



my  
machine



NESPRESSO®

# CITIZ & MILK

*Nespresso*, an exclusive system creating the perfect Espresso, time after time.

All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

*Nespresso*, un système exclusif pour reproduire à l'infini un Espresso parfait.

Toutes les machines *Nespresso* sont équipées d'un système d'extraction unique à très haute pression allant jusqu'à 19 bars de pression. Chaque paramètre est calculé avec précision pour exprimer la totalité des arômes de chaque Grand Cru, lui donner du corps et offrir une crème d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

## CONTENT / CONTENU



These instructions are part of the appliance. Read all instructions and all safety instructions before operating the appliance.

Ce mode d'emploi fait partie de la machine. Lisez toutes les instructions et les consignes de sécurité avant d'utiliser la machine.

<b>IMPORTANT SAFEGUARDS/PRECAUTIONS IMPORTANTES</b> .....	03	<b>DESCALING/DETARTRAGE</b> .....	16
<b>OVERVIEW/PRESENTATION</b> .....	07	<b>RINSING/RINCER</b> .....	18
<b>POWER SAVE MODE/MODE ECONOMIE D'ÉNERGIE</b> .....	07	<b>DAILY: AFTER LAST COFFEE/AU QUOTIDIEN : APRES LE DERNIER CAFE</b> .....	18
<b>FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/PREMIERE MISE EN SERVICE OU APRES UNE LONGUE PERIODE DE NON-UTILISATION</b> .....	08	<b>EMPTYING SYSTEM: Before a long period of non-use, for frost protection and before repair/VIDER LE SYSTEME : Avant une longue période sans utilisation, pour la protection antigel et avant une réparation</b> .....	21
<b>DAILY: BEFORE 1ST COFFEE/AU QUOTIDIEN : AVANT LE PREMIER CAFE</b> .....	09	<b>TROUBLESHOOTING/PANNES</b> .....	22
<b>PREHEAT COFFEE CUP/PRECHAUFFER LA TASSE</b> .....	10	<b>SPECIFICATIONS/SPECIFICATIONS</b> .....	22
<b>COFFEE PREPARATION/PREPARATION DU CAFE</b> .....	11	<b>OPTIONAL ACCESSORY/ACCESSOIRE OPTIONNEL</b> .....	22
<b>MILK PREPARATION/PREPARATION DU LAIT</b> .....	12	<b>DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS/MISE AU REBUT ET PRÉOCCUPATIONS ÉCOLOGIQUES</b> .....	23
<b>RECIPE IDEAS/PROPOSITIONS DE RECETTES</b> .....	14	<b>ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM/ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM</b> .....	23
<b>CLEANING MILK FROTHER/NETTOYAGE DE L'EMULSIONNEUR DE LAIT</b> .....	15	<b>LIMITED WARRANTY/GARANTIE LIMITÉE</b> .....	24
<b>ADJUSTING VOLUME LEVEL/REGLAGE DE LA QUANTITE DE CAFE EN TASSE</b> .....	16		
<b>RESETTING ADJUSTED VOLUME LEVEL TO FACTORY SETTINGS/REINITIALISATION DU NIVEAU DE REMPLISSAGE AUX PARAMETRES D'USINE</b> .....	16		
<b>CLEANING APPLIANCE: WEEKLY OR WHEN NECESSARY/NETTOYAGE DE L'APPAREIL : HEBDOMADAIREMENT OU LORSQUE NÉCESSAIRE</b> ....	17		

# SAFETY PRECAUTIONS



**⚠ CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time.**

**Keep them in a place where you can find and refer to them later on.**

**⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.**

**ℹ INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.**

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications only such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses; by clients in hotels, motels and other residential environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they not play with the appliance.
- The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.

## **Avoid risk of fatal electric shock and fire.**

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the warranty.

## **The appliance must only be connected after installation.**

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep s the cord away from heat and damp.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- If the cord is damaged, do not operate the appliance.
- Return the appliance to the *Nespresso* Club or to a *Nespresso* authorized representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5mm<sup>2</sup> or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!

# SAFETY PRECAUTIONS

---

## **Avoid possible harm when operating the appliance.**

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or deformed capsule. If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.
- Always fill the water tank with cold, fresh drinking water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative. *Nespresso* quality is only guaranteed when *Nespresso* capsules are used in *Nespresso* appliances.
- For your own safety, you should only use parts and appliance accessories from *Nespresso* that are designed for your appliance.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

## **Descaling**

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day. For the correct amount and procedure to follow, consult the user manual included in the *Nespresso* descaling kit.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**Pass them on to any subsequent user.**

**This instruction manual is also available as a PDF at [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**

# CONSIGNES DE SECURITE



**⚠ AVERTISSEMENT: les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil.**

**Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultérieurement.**

**⚠ AVERTISSEMENT: lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les mesures de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.**

**ℹ INFORMATION: lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance du conseil pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.**

- L'appareil est conçu pour préparer des boissons conformément à ces instructions.
- N'utilisez pas l'appareil pour d'autres usages que ceux prévus.
- Cet appareil a été conçu seulement pour un usage intérieur, pour un usage dans des conditions de températures non extrêmes.
- Protégez votre appareil des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d'eau et de l'humidité.
- Cet appareil est prévu seulement pour une utilisation domestique et des utilisations similaires comme: les espaces cuisine dans les magasins, les bureaux ou autres environnements de travail, les fermes; une utilisation par les clients dans les hôtels, les chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels ou du type bed&breakfast.
- Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles ont été formées ou encadrées sur l'utilisation de l'appareil d'une façon sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doit pas être fait par des enfants sans surveillance.
- Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial, d'utilisations ou de manipulations inappropriées, de dommages résultant d'un usage incorrect, d'un fonctionnement erroné, d'une réparation par un non professionnel ou du non respect des instructions.

**Evitez les risques d'incendie et de choc électrique fatal.**

- En cas d'urgence: débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique.

- Branchez l'appareil uniquement à des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. L'appareil doit être connecté uniquement après l'installation. Assurez-vous que la tension de la source d'énergie soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un branchement inadapté annule la garantie.

**L'appareil doit être connecté uniquement après l'installation.**

- Ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants, attachez-le ou laissez-le pendre.
- Gardez le cordon d'alimentation loin de la chaleur et de l'humidité.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent après-vente ou des personnes de même qualification.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ne faites pas fonctionner l'appareil.
- Retournez votre appareil au Club *Nespresso* ou à un revendeur *Nespresso* agréé.
- Si une rallonge électrique s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un câble relié à la terre, dont le conducteur a une section d'au moins 1.5 mm<sup>2</sup>.
- Afin d'éviter de dangereux dommages, ne placez jamais l'appareil sur ou à côté de surfaces chaudes telles que les radiateurs, les cuisinières, les fours, les brûleurs à gaz, les feux nus, ou des sources de chaleur similaires.
- Placez-le toujours sur une surface horizontale, stable et régulière. La surface doit être résistante à la chaleur et aux fluides comme: l'eau, café, le détartrant ou autres.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Débranchez l'appareil en tirant sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.
- Avant le nettoyage et l'entretien de votre appareil, débranchez-le de la prise électrique et laissez-le refroidir.
- Ne touchez jamais le fil électrique avec des mains mouillées.

# CONSIGNES DE SECURITE

---

- Ne plongez jamais l'appareil, en entier ou en partie, dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne mettez jamais l'appareil ou une partie de celui-ci dans un lave-vaisselle.
- L'électricité et l'eau ensemble sont dangereux et peuvent conduire à des chocs électriques mortels.
- N'ouvrez pas l'appareil. Voltage dangereux à l'intérieur.
- Ne mettez rien dans les ouvertures. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique!

## Évitez les dommages possibles lors de l'utilisation de l'appareil.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas parfaitement. Débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Contactez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé, pour la réparation ou le réglage de votre appareil.
- Un appareil endommagé peut provoquer des chocs électriques, brûlures et incendies.
- Refermez toujours bien complètement le levier et ne le soulevez jamais pendant le fonctionnement, des brûlures peuvent se produire.
- Ne mettez pas vos doigts sous la sortie café, il y a un risque de brûlure.
- Ne mettez pas vos doigts dans le compartiment à capsules ou dans le bac de récupération des capsules. Il existe un risque de blessure.
- L'eau peut s'écouler autour d'une capsule, quand celle-ci n'a pas été perforée par les lames, et endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais une capsule endommagée ou déformée. Si une capsule est bloquée dans le compartiment à capsules, éteignez l'appareil et débranchez-le avant toute opération. Appelez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé.
- Remplissez toujours le réservoir avec de l'eau fraîche, potable et froide.
- Videz le réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée (vacances etc. . .).
- Remplacez l'eau du réservoir d'eau quand l'appareil n'est pas utilisé pendant un week-end ou une période de temps similaire.
- N'utilisez pas l'appareil sans le bac d'égouttage et sa grille afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit d'entretien ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Lors du déballage de l'appareil, retirez le film plastique sur la grille d'égouttage.
- Cet appareil est conçu pour des capsules de café *Nespresso* disponibles exclusivement via le Club

*Nespresso* ou votre revendeur *Nespresso* agréé. La qualité *Nespresso* n'est garantie que lorsque les capsules *Nespresso* sont utilisées dans les appareils *Nespresso*.

- Pour votre propre sécurité, vous devez utiliser seulement les pièces et accessoires d'appareils *Nespresso* qui sont conçus spécialement pour votre appareil.
- Tous les appareils *Nespresso* sont soumis à des contrôles sévères. Des tests de fiabilité, dans des conditions réelles d'utilisation, sont effectués au hasard sur des unités sélectionnées. Certains appareils peuvent donc montrer des traces d'une utilisation antérieure.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier sans préavis la notice d'utilisation.

## Détartrage

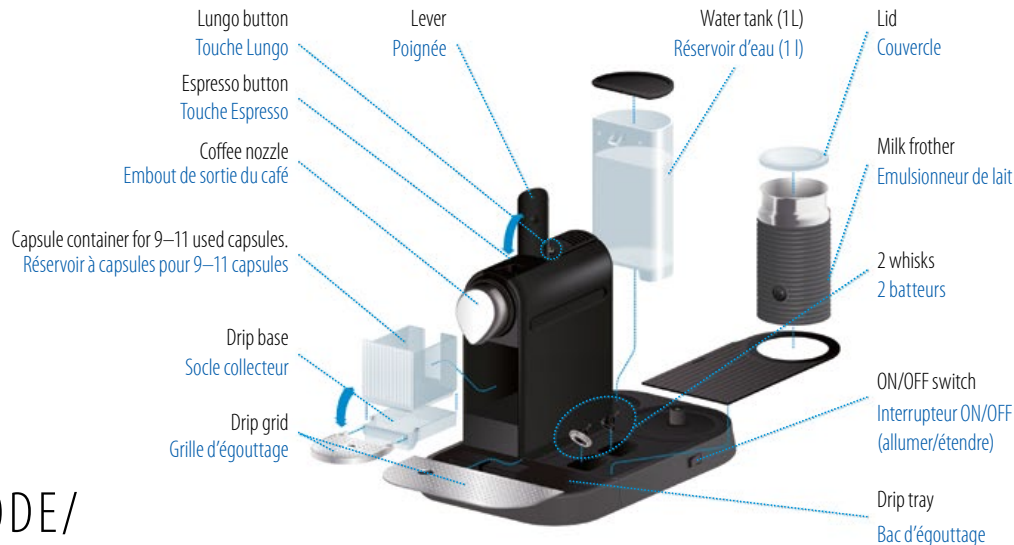
- Lorsqu'il est utilisé correctement, le détartrant *Nespresso*, permet d'assurer le bon fonctionnement de votre appareil tout au long de sa vie et vous permet de maintenir une expérience café aussi parfaite qu'au premier jour. Pour le dosage exact et la procédure à suivre, consultez le manuel d'utilisation inclus dans le kit de détartrage *Nespresso*.

## CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

**Transmettez-les aux utilisateurs ultérieurs**

**Ce manuel d'instruction est également disponible en version PDF sur [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**

# OVERVIEW/ PRESENTATION



## POWER SAVE MODE/ MODE ECONOMIE D'ÉNERGIE

This machine is equipped with a special feature which reduces energy consumption. Power save activates after 30 min. of non-use (initial setting), it can be adjusted.

Cette machine est équipée d'un mode spécial permettant une réduction de la consommation d'énergie. Ce mode s'active au bout de 30 minutes de non-utilisation (réglage initial), ce réglage peut être modifié.

### TO EXIT POUR QUITTER



In Power save mode buttons fade in/out every 5 sec. To exit press any button.

Les boutons du mode Economie d'énergie s'allument et s'éteignent toutes les 5 secondes. Pour quitter, appuyer sur n'importe quelle touche.

### CHANGE SETTINGS MODIFICATION DES REGLAGES



1. Switch off, press and hold both buttons. Switch back on and release buttons immediately.

Mettre à l'arrêt, appuyer et maintenir enfoncées les deux boutons et mettre en marche simultanément. Relâcher les boutons.

2. Use Espresso button to change settings. Each time you press it, Espresso button blinks differently indicating selected Power save mode setting:

Blinking 1x: 30 min. (initial setting)

Blinking 2x: 60 min.

Blinking 3x: deactivated – For coffee preparation wait until machine is ready.

Utiliser le bouton Espresso pour modifier les réglages. A chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le bouton Espresso clignote différemment et indique le réglage du mode Economie d'énergie sélectionné : Clignotement 1x : 30 min. (réglage initial)

Clignotement 2x : 60 min.

Clignotement 3x : fonction désactivée – Pour préparer du café, attendre que la machine soit opérationnelle.

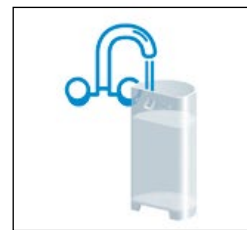
# FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/ PREMIERE MISE EN SERVICE OU APRES UNE LONGUE PERIODE DE NON-UTILISATION

**1** Place the coffee maker on a surface which is resistant to water, coffee, descaler or other fluids.

**1** Installer la machine à café sur une surface résistante à l'eau, au café et autres liquides. Evacuer immédiatement les gouttes répandues à côté ou au-dessous de la machine à café.



1. Remove plastic film.  
Retirer le film plastique.



2. Fill water tank with drinking water.  
Remplir le réservoir à eau avec de l'eau potable.



3. Place container.  
Mettre en place un récipient.



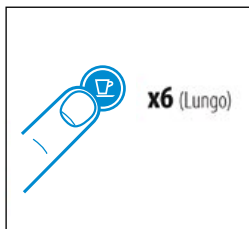
4. Plug into mains then switch ON.  
Brancher la prise puis appuyer sur ON (allumer).



5. Heating up.  
Chauffe.



6. Ready.  
Prêt.



7. Rinse: Let water run through x6.  
Rincer : faire couler l'eau 6 fois.



# DAILY: BEFORE 1ST COFFEE/ AU QUOTIDIEN : AVANT LE PREMIER CAFE



1. Fill water tank with drinking water.  
Remplir le réservoir à eau avec de l'eau potable.



2. Switch ON.  
Appuyer sur ON (allumer).

**i** While heating up you can pre-select your coffee.  
See COFFEE PREPARATION.

**i** Pendant le préchauffage, vous pouvez présélectionner votre café. Voir PREPARATION DU CAFE.



3. Heating up.  
Chauffe.



4. Ready.  
Prêt.

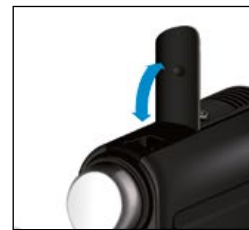
# PREHEAT COFFEE CUP/ PRECHAUFFER LA TASSE

 Preheated coffee cups keep your coffee warmer for longer.

 Une tasse de café préchauffée vous garantit un café chaud plus longtemps.



1. Place cup.  
Placer la tasse.



2. Open and close lever to eject used capsule.  
Ouvrir et fermer la poignée pour éjecter la capsule usagée.



3. Press any button and let water run through.  
Appuyer sur n'importe quelle touche et laisser l'eau s'écouler.



4. Empty cup.  
Vider la tasse.

# COFFEE PREPARATION/ PRÉPARATION DU CAFÉ

 Damage possible! Never use deformed capsules.

 Risque de dommages ! Ne jamais utiliser de capsules déformées.



Heating up



Chauffe



Ready



Prêt

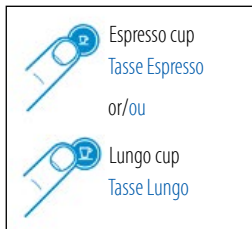
While heating up you can pre-select your coffee. Once the machine is ready coffee will begin to flow automatically.  
Pendant le préchauffage, vous pouvez présélectionner votre café. Lorsque la machine est prête, le café commence à couler automatiquement.



1. Place cup.  
Placer la tasse.



2. Insert capsule.  
Close.  
Insérer la capsule.  
Fermer.



3. Press Espresso or  
Lungo button.  
Appuyer sur la  
touche Espresso ou  
Lungo.



4. Flow speed depends  
on coffee variety.  
La vitesse d'écoulement  
dépend de la variété  
de café.



5. Eject capsule  
(Drops into capsule  
container).  
Éjecter la capsule  
(Elle tombe dans  
le réservoir à  
capsules).

# MILK PREPARATION/ PRÉPARATION DU LAIT

**!** **WARNING** Risk of electrical shock and fire! Make sure the under side of the milk frother is dry.

**!** **AVERTISSEMENT** Risque d'électrocution et d'incendie ! Assurez-vous que le dessous de l'émulsionneur de lait est sec.



**Place** milk frother on connector.

**Placer** l'émulsionneur de lait sur le connecteur.

Milk frother is provided with:

Le mousser de lait est fourni avec :



1 whisk  
1 batteur



1 mixer  
1 mélangeur



**Attach** whisk or mixer; see Recipe section.

**Fixer** le batteur ou le mélangeur ; voir la section Recette.



**Fill** milk frother with desired amount of milk.

**Remplir** l'émulsionneur de lait avec la quantité de lait souhaitée.

**⚠ CAUTION** Spattered milk may cause burns. Only use milk frother with lid.

**⚠ ATTENTION** Les éclaboussures de lait peuvent provoquer des brûlures. N'utiliser l'émulsionneur de lait qu'avec son couvercle.

#### Milk frother's maximum level indicated:

**max.** ☉ Milk froth      2 *Nespresso* Cappuccino cups  
1 *Nespresso* Recipe glass

**max.** ☉ Hot milk      2 *Nespresso* Recipe glasses

#### Niveau maximum de l'émulsionneur de lait pour :

**max.** ☉ Mousse de lait      2 tasses *Nespresso* Cappuccino  
1 verre à recettes *Nespresso*

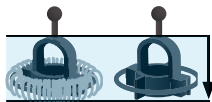
**max.** ☉ Lait chaud      2 verres à recettes *Nespresso*

#### Milk frother's minimum level:

Make sure to cover the base of whisk/mixer

#### Niveau minimum du mousser de lait :

S'assurer de recouvrir le bas du batteur/mélangeur.



**Press** button to start. Lamp lights up.  
Milk frother stops automatically.

**Appuyer** sur la touche pour démarrer. La lampe s'allume.  
L'émulsionneur de lait s'arrête automatiquement.

- ☉ For hot preparation, **briefly press** button to start. Takes approx. 70–80 s.
- ☉ Pour une préparation chaude, **appuyer** brièvement sur la touche pour démarrer. Durée approx. 70–80 s.
- ☉ For cold milk froth, **keep button pressed** for approx. 2 seconds. Takes approx. 60 s.
- ☉ Pour une mousse de lait froide, **maintenir** la touche **enfoncée** pendant environ 2 secondes. Durée approx. 60 s.

**TIP** Use cold and newly opened UHT, full-fat or semi-skimmed milk.

**ASTUCE** Utilisez du lait UHT froid qui vient d'être ouvert, entier ou demi-écrémé.

# RECIPE IDEAS/ PROPOSITIONS DE RECETTES

## Cappuccino Cappuccino



Prepare an espresso in a Cappuccino cup and add hot milk froth. Add sugar and sprinkle with cocoa if desired.

### Proportions:

- 2/3 hot milk froth
- 1/3 espresso

- Recommended with Ristretto, Arpeggio or Decaffeinato Intenso.

Préparez un espresso dans une tasse Cappuccino et ajoutez la mousse de lait. Sucrez à volonté et saupoudrez de poudre de cacao.

### Proportions:

- 2/3 de mousse de lait
- 1/3 d'espresso

- Conseillé avec un Ristretto, un Arpeggio ou un Decaffeinato Intenso.

## Caffè Latte Caffè Latte



Prepare a lungo in a tall glass (350 ml) and add hot milk.

Add sugar if desired.

### Proportions:

- 1/2 hot milk
- 1/2 lungo

- Recommended with Vivalto or Decaffeinato Lungo.

Préparez un café lungo dans un verre à recettes (350 ml) et versez du lait chaud par-dessus. Sucrez à volonté.

### Proportions:

- 1/2 de lait chaud
- 1/2 de lungo

- Conseillé avec un Vivalto ou un Decaffeinato Lungo.

## Latte Macchiato Latte Macchiato



Fill a tall glass with hot milk froth. Prepare an espresso and pour it slowly down the inside of the tall glass (350 ml) to produce a gradation of coffee colour through the milk and a three-layer effect (hot milk at the base, coffee, topped with milk froth).

### Proportions:

- 2/3 hot milk froth
- 1/3 espresso

- Recommended with Ristretto, Arpeggio or Decaffeinato Intenso.

Remplissez un verre à recettes (350 ml) avec de la mousse de lait chaude. Préparez un espresso et versez-le lentement dans le verre, pour créer un dégradé de la couleur du café dans le lait (lait chaud en bas, café, mousse de lait au-dessus). Sucrez à volonté.

### Proportions:

- 2/3 de mousse de lait
- 1/3 d'espresso

- Conseillé avec un Ristretto, un Arpeggio ou un Decaffeinato Intenso.

## Iced Cappuccino Cappuccino Glacé



Prepare a lungo in a tall glass (350 ml) and add sugar if desired. Pour this into a tall glass together with four to five crushed ice cubes. Prepare cold milk froth using the milk frother. Carefully add three to four tablespoons of frothed milk to the top of the glass. Sprinkle with cinnamon, nutmeg or cocoa if desired.

### Proportions:

- 1/2 cold milk froth
- 1/2 lungo

- Recommended with Vivalto or Decaffeinato Lungo.

Préparez un café lungo dans un verre à recettes (350 ml) et ajoutez du sucre ainsi que 4 à 5 cuillères à soupe de glace pilée. Préparez de la mousse de lait froide avec votre émulsionneur de lait et déposez délicatement 3 ou 4 cuillères à soupe de mousse de lait par-dessus. Saupoudrez le tout de cannelle, de muscade ou de copeaux de chocolat et dégustez.

### Proportions:

- 1/2 de mousse de lait froide
- 1/2 de lungo

- Conseillé avec un Vivalto ou un Decaffeinato Lungo.

## CLEANING MILK FROTHER/ NETTOYAGE DE L'ÉMULSIONNEUR DE LAIT

**i NOTICE** Milk frother is waterproof but NOT dishwasher safe. Clean milk frother after max. 3 consecutive uses.

**i AVIS** L'émulsionneur de lait résiste à l'eau mais ne doit PAS être lavé au lave-vaisselle. Nettoyer le mousser à lait après 3 utilisations consécutives max.



**Remove** milk frother from connector and **dismantle** whisk.

**Enlever** l'émulsionneur de lait du socle et **démonter** le batteur.



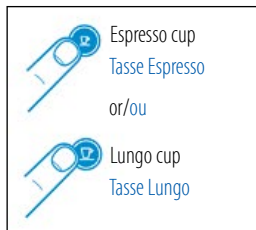
**Remove** seal from lid to **clean** both parts. **Rinse** and **clean** with a damp cloth.

**Enlever** le joint du couvercle pour **nettoyer** les deux pièces. **Rincer** et **nettoyer** avec un chiffon humide.

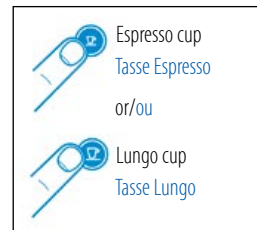
# ADJUSTING VOLUME LEVEL/ REGLAGE DE LA QUANTITE DE CAFE EN TASSE



1. Insert capsule.  
Close.  
Insérer la capsule.  
Fermer.



2. Press and hold button.  
Appuyer et maintenir la  
touche enfoncée.

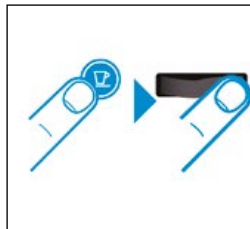


3. Release at desired level.  
Desired level is set.  
Relâcher au niveau  
souhaité.  
Le niveau souhaité est  
réglé.

# RESETTING ADJUSTED VOLUME LEVEL TO FACTORY SETTINGS/ REINITIALISATION DU NIVEAU DE REMPLISSAGE AUX PARAMETRES D'USINE



1. Switch OFF.  
Appuyer sur OFF  
(étendre).



2. Press and hold  
Lungo button. Switch ON.  
Appuyer et maintenir la  
touche Lungo enfoncée.  
Appuyer sur ON (allumer).



3. Release Lungo button.  
Resets Lungo and Espresso  
volumes.  
Relâcher la touche Lungo.  
Réinitialisation des volu-  
mes Lungo et Espresso.



# CLEANING APPLIANCE: WEEKLY OR WHEN NECESSARY/ NETTOYAGE DE L'APPAREIL : HEBDOMADAIREMENT OU LORSQUE NÉCESSAIRE

## **WARNING**

Risk of fatal electrical shock and fire.  
Never clean wet or immerse plug, cord or appliance in any fluid.  
Unplug appliance. Let it cool down to avoid burns.

## **NOTICE**

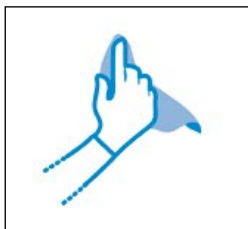
Damage possible!  
Only use a damp cloth. Only use mild cleaning agent  
(non-abrasive, no solvent container). Do not put any parts in the  
dishwasher.

## **AVERTISSEMENT**

Risque d'électrocution mortelle et d'incendie. Ne jamais nettoyer,  
mouiller ou plonger la prise, le cordon ou l'appareil dans un liquide  
quelconque. Débrancher l'appareil. Laisser refroidir pour éviter les  
brûlures.

## **AVIS**

Risque de dommages !  
Utiliser seulement un chiffon humide. Utiliser seulement un  
détergent doux (non abrasif, ne contenant pas de solvant). Ne laver  
aucune pièce dans le lave-vaisselle.



1. Clean appliance  
with a damp cloth.

Nettoyer l'appareil  
avec un chiffon  
humide.

# DESCALING DETARTRAGE



1. Eject capsule (Drops into capsule container).

Éjecter la capsule (Elle tombe dans le réservoir à capsules).



2. Empty capsule container and drip tray.

Vider le réservoir à capsules et le bac d'égouttage.



3. Fill water tank with Nespresso descaler and 0.5 litres water.

Remplir le réservoir d'eau avec le détartrant Nespresso et 0,5 l d'eau.



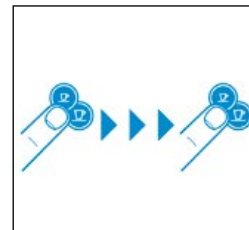
4. Place container (min. 1 litre).

Mettre en place un récipient (min. 1 l).



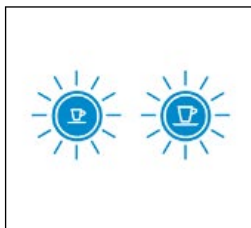
5. Do not lift lever during descaling process.

Ne pas soulever la poignée au cours du détartrage.



6. Press both buttons simultaneously for 3 seconds.

Appuyer sur les deux touches simultanément pendant 3 secondes.



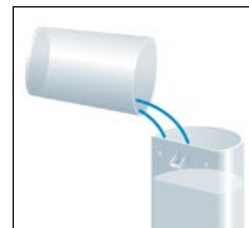
7. Ready to descale.

Lorsque les touches clignotent, la machine est prête au détartrage.



8. Press any button to start. Just wait until water tank is empty.

Appuyer sur n'importe quelle touche pour démarrer. Puis attendre que le réservoir d'eau se vide.



9. Refill water tank with descaling solution from container.

Remplir le réservoir d'eau avec la solution de détartrage qui est dans le récipient.



10. Place container (min. 1 litre).

Mettre en place un récipient (min. 1 l).



11. Press any button to start. Just wait until water tank is empty.

Appuyer sur n'importe quelle touche pour démarrer. Puis attendre que le réservoir d'eau se vide.

12. Follow Rinse section.

Suivre les consignes de la section Rincer.

**⚠ CAUTION** The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at the *Nespresso* Club to avoid damage to your machine. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

**⚠ AVERTISSEMENT** La solution de détartrage peut être nocive. Évitez le contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Nous préconisons le kit de détartrage *Nespresso* disponible auprès du Club *Nespresso*, dans la mesure où il est spécialement adapté à votre machine. Attention à ne pas utiliser d'autres produits (du type vinaigre), qui laisserait un goût au café et pourrait endommager la machine. Sur la base de la dureté de l'eau, le tableau suivant vous indiquera la fréquence de détartrage requise pour une performance optimale de votre machine. Pour tout renseignement complémentaire sur le détartrage, veuillez contacter votre Club *Nespresso*.

Water hardness:		Descalce after:		fh	French grade
Dureté de l'eau :		Détartre après :			
fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	Cups		Indice français
36	20	360 mg/l	300		Indice allemand
18	10	180 mg/l	600		CaCO <sub>3</sub>
0	0	0 mg/l	1200		Calcium carbonate carbonate de calcium

# RINSING/ RINCER

**⚠ CAUTION** Residual descaler may be harmful.  
Rinse thoroughly to remove any residue.

**⚠ ATTENTION** Un reste de détartrant peut être dangereux. Rincer soigneusement pour éliminer toute trace.



1. Empty, rinse and fill water tank with drinking water.  
Vider, rincer et remplir avec de l'eau potable.

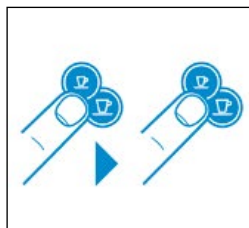


2. Place container (min. 1 litre).

Mettre en place un récipient (min. 1 l).



3. Rinse: Press button. Wait until water tank is empty.  
Rincer : Presser. Attendre que le réservoir à eau soit vide.



4. Press both buttons simultaneously for 3 seconds to exit.  
Appuyer sur les deux touches simultanément pendant trois secondes pour arrêter.

## DAILY: AFTER LAST COFFEE/ AU QUOTIDIEN : APRES LE DERNIER CAFE



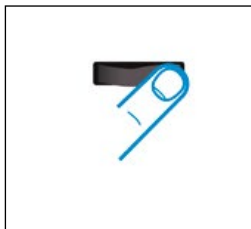
1. Switch OFF.  
Appuyer sur OFF.



2. Empty and clean water tank, capsule container and drip tray.  
Vider et nettoyer le réservoir d'eau, le réservoir à capsules et le socle collecteur.

EMPTYING SYSTEM: Before a long period of non-use, for frost protection and before repair/

VIDER LE SYSTEME : Avant une longue période sans utilisation, pour la protection antigel et avant une réparation



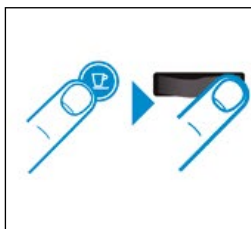
1. Switch OFF.  
Appuyer sur OFF.



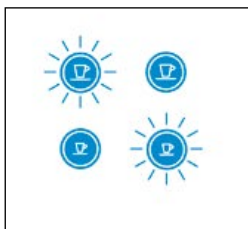
2. Remove water tank.  
Enlever le réservoir d'eau.



3. Open lever.  
Ouvrir la poignée.



4. Press and hold espresso button, then switch on.  
Appuyer et maintenir la touche espresso, puis appuyer sur ON. Relâcher.



5. Buttons blink alternatively.  
Les touches clignent alternativement.



6. Switch OFF (Appliance blocks for 10 min. A little water may drop).  
Appuyer sur OFF (L'appareil est bloqué pendant 10 min. Un peu d'eau peut s'échapper).










# TROUBLESHOOTING/ PANNES

No light indicator.	→ <b>Check</b> the mains, plug, voltage, and fuse. In case of problems, <b>call</b> the <i>Nespresso Club</i> .
No coffee, no water.	→ First use: fill water tank with warm water (max. 55°C) and run through machine according to instructions on page 6. → Water tank is empty. <b>Fill</b> water tank. → <b>Descale</b> if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly.	→ Flow speed depends on the coffee variety. → <b>Descale</b> if necessary; see Descaling section.
Coffee is not hot enough.	→ <b>Preheat</b> cup. → <b>Descale</b> if necessary.
Capsule area is leaking (water in capsule container).	→ <b>Position</b> capsule correctly. If leakages occur, <b>call</b> the <i>Nespresso Club</i> .
Irregular blinking.	→ <b>Send</b> appliance to repair or call the <i>Nespresso Club</i> .
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	→ In case of problems, call the <i>Nespresso Club</i> .

Pas de voyant lumineux.	→ <b>Vérifier</b> l'alimentation secteur, la prise, la tension et le fusible. En cas de problèmes, <b>appeler</b> le Club <i>Nespresso</i> .
Pas de café, pas d'eau.	→ Première utilisation : rincer la machine à l'eau chaude (max. 55 °C) conformément aux instructions de la page 6. → Le réservoir d'eau est vide. <b>Remplir</b> le réservoir d'eau. → <b>Détartre</b> si nécessaire ; voir section Détartage.
Le café s'écoule très lentement.	→ La vitesse d'écoulement dépend du type de café. → <b>Détartre</b> si nécessaire ; voir section Détartage.
Le café n'est pas assez chaud.	→ <b>Préchauffer</b> la tasse. → <b>Détartre</b> si nécessaire.
Fuite dans la zone des capsules (de l'eau dans le réservoir à capsules).	→ <b>Positionner</b> la capsule correctement. Si la fuite persiste, appeler le Club <i>Nespresso</i> .
Clignotement à intervalles irréguliers.	→ <b>Envoyer</b> l'appareil en réparation ou appeler le Club <i>Nespresso</i> .
Pas de café, la machine produit uniquement de l'eau (malgré la présence d'une capsule insérée).	→ En cas de problèmes, appeler <i>Nespresso Club</i> .

[www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

# SPECIFICATIONS/ SPECIFICATIONS

CitiZ – C120	
	220–240 V, 50/60 Hz, max/max. 1710 W
	Max/max. 19 bar
	~ 4.6 kg
	1 l
	5 °C to/à 45 °C
	 23.7 cm  27.7 cm  37.2 cm

# OPTIONAL ACCESSORY/ ACCESSOIRE OPTIONNEL



Nespresso descaling kit: Art. 3035/CBU-2

Kit de détartrage *Nespresso*: réf. 3035/  
CBU-2

# DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS/ MISE AU REBUT ET PRÉOCCUPATIONS ÉCOLOGIQUES

**Disposal and Environmental Protection** • Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

**Mise au rebut et protection de l'environnement** • Votre machine contient des matériaux précieux qui peuvent être récupérés et recyclés. Le tri des déchets restants facilite le recyclage de matières premières. Remettez la machine à un point de collecte. Vous pouvez obtenir des informations sur l'évacuation des déchets auprès de vos autorités locales.

## ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM/ ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM



We have committed to buy coffee of the very highest quality grown in a way that is respectful of the environment and farming communities. For 6 years we have been working together with the Rainforest Alliance developing our Nespresso AAA Sustainable Quality™ Coffee Program, and now we are committed to sourcing 80% of our coffee from the Program, Rainforest Alliance Certified™, by 2013.



We chose Aluminium as the packaging material for our capsules because it protects the coffee and aromas in the Nespresso Grands Crus. Aluminium is also infinitely recyclable, without losing any of its quality. We are setting up a capsule collection system in major European markets to triple our capacity to recycle used capsules to 75% by 2013.



Nespresso is committed to designing and making machines that are innovative, high-performing and user friendly. Now we are engineering environmental benefits into the design of our new and future machine ranges.



Nous nous sommes engagés à acheter du café de la plus haute qualité cultivé avec des pratiques respectueuses de l'environnement et des cultivateurs. Depuis 6 ans, nous travaillons conjointement avec la Rainforest Alliance à développer le programme Nespresso AAA de qualité durable, et nous nous engageons à approvisionner 80% de notre café de ce programme certifié par la Rainforest Alliance d'ici à 2013.



Nous avons choisi l'aluminium comme matériau d'emballage pour nos capsules car il protège le café et les arômes de nos Grands Crus Nespresso. L'aluminium est de plus recyclable à l'infini sans perdre de ses qualités. Nous mettons en place un système de collecte des capsules dans la plupart des marchés européens afin de tripler notre capacité de recyclage des capsules usagées jusqu'à 75% en 2013.



Nespresso s'engage à concevoir et fabriquer des machines qui soient innovantes, performantes et conviviales à utiliser. Nous intégrons dorénavant des bénéfices environnementaux dans la conception de nos nouvelles et futures machines.

# LIMITED WARRANTY/GARANTIE LIMITÉE

*Nespresso* warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product. This appliance complies with the EU Directive 1999/44/EC. Replacement products or repaired parts will be warranted for only the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or other reason beyond *Nespresso's* reasonable control, included but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling; connection to improper power supply; unauthorized product modification or repair; use for commercial purposes; fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells and services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Where the cost of repairs or replacement is not covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited Warranty shall be the full extent of *Nespresso's* liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. The limited warranty applies only to this single-branded *Nespresso* product. Products marked with both the *Nespresso* Brand and another producer are governed exclusively by the warranty provided by that other producer. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for Instructions on how to proceed with a repair. Any defect or dysfunction resulting from the use of non-genuine *Nespresso* capsules will be not covered by this warranty. Please visit our website at [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) for contact details.

*Nespresso* garantit ce produit contre les défauts de matériels et de fabrication pour une période de deux années. La période de garantie commence à la date d'achat et *Nespresso* exige la présentation de la preuve d'achat originale pour déterminer cette date. Pendant la période de garantie, *Nespresso* répare ou remplace, à sa discrétion, tous produits défectueux sans frais pour le propriétaire. Cet appareil est conforme à la directive 2002/96/CE de l'UE. Les produits de remplacement ou les pièces réparées seront exclusivement garanties pour la part non expirée de la garantie initiale ou pendant six mois, la durée retenue étant la plus longue. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux défauts résultant d'une négligence, d'un accident, ou de toute autre raison échappant au contrôle raisonnable de *Nespresso*, y compris mais sans s'y limiter: l'usure normale, la négligence ou le défaut de suivi des instructions du produit, l'entretien incorrect ou inadéquat, les dépôts de calcium ou le détartage; la connexion à une alimentation inadéquate, la modification ou la réparation non autorisée du produit, l'utilisation à des fins commerciales; un incendie, la foudre, une inondation ou d'autres causes externes. Cette garantie est valable uniquement dans le pays d'achat ou dans d'autres pays où *Nespresso* vend et entretient le même modèle, avec des spécifications techniques identiques. Le service de garantie en dehors du pays d'achat est limité aux termes et conditions de la garantie correspondante dans le pays de service. Lorsque le coût de la réparation ou du remplacement n'est pas couvert par cette garantie, *Nespresso* en avise le propriétaire et le coût sera à la charge du propriétaire. Cette garantie limitée représente l'étendue de la responsabilité de *Nespresso* quelle qu'en soit la cause. Sauf dans la mesure où cela est prévu par la législation en vigueur, les conditions de cette garantie limitée n'excluent, ni ne restreignent, ni ne modifient les droits légaux obligatoires relatifs à votre achat du produit, voire y sont complémentaires.» La garantie limitée s'applique uniquement aux produits de la marque *Nespresso*. Les produits marqués à la fois de la marque *Nespresso* et de celle d'un autre producteur sont régis exclusivement par la garantie fournie par cet autre producteur. Si vous pensez que votre produit est défectueux, contactez *Nespresso* pour obtenir des instructions sur la façon de procéder à une réparation. Tous défauts ou dysfonctionnement résultant de l'utilisation de capsules non authentifiées *Nespresso* ne seront pas couverts par cette garantie. Pour obtenir nos coordonnées, n'hésitez pas à vous rendre sur notre site Internet [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)



**INTERNATIONAL CLUB & AGENT CONTACTS**

**Argentina**

**NESTLÉ NESPRESSO**  
Cerro 1294 66  
C1010AAZ  
BUENOS AIRES  
Tel (BZC): 0800 999 0392  
Tel (B2B): 0800 999 0394

**Australia & New Zealand**

**NESPRESSO AUSTRALIA**  
PO Box 2012  
NORTH SYDNEY - NSW 2059  
Tel AUS: 1800 623 033  
Tel NZL: 0800 234 579

**Austria**

**NESPRESSO CLUB**  
Mahlstrasse 7  
1010 WIEN  
Tel: 08 0021 6251

**Bahrain**

**SOJ BAHRAIN**  
Shop No. 120 Bldg.  
140 Murjan Center  
Rt.41 Bix340 JUFFAIR - Bahrain  
Tel: +973 17 72 31 71

**Belgium & Luxembourg**

**S.A. NESPRESSO BELGIUM N.V.**  
Av. Louise 132 A  
1050 BRUXELLES  
Tel BEL: 0800 162 64  
Tel LUX: 08002 26 33

**Brazil**

**NESPRESSO BRAZIL**  
Rua Padre João Manuel 1212  
7ª andar Carqueira Cesar  
SÃO PAULO/ SP  
Tel BCB: 0800 7777 747  
Tel B2B: 0800 7777 737

**Canada**

**NESPRESSO CLUB**  
Court Square Place  
24-01 44th Road, 12th Floor  
LONG ISLAND CITY, NY 11101  
Tel: 1 800 562 1465

**Central Eastern Europe Hub**

**NESPRESSO ÖSTERREICH GmbH & CO OHG**  
Central Eastern Europe  
Amalienstrasse 65  
1130 WIEN

**Chile**

**NESPRESSO CHILE**  
Av Las Condes 11287  
Comuna Las Condes  
SANTIAGO - Chile  
Tel: 0800 211 222

**China**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP  
SINGAPORE 486035  
Tel B2C NetCom: 109 0065 00 515  
Tel B2C NetCom: 109 0026 50 532  
Tel B2B NetCom: 108 0065 00618  
Tel B2C Telecom: 108 0026 50 52598

**Cyprus**

**VASSOS ELIADES LTD.**  
24, Aristidou Street  
2370 Agios Dometios  
P.O. Box 21085  
1301 NICOSIA  
Tel: +357 228 97300

**Czech Republic**

**NESPRESSO CLUB**  
Patiřská 10/1068  
110 00 PRAHA 1  
Tel: 800 263 333

**Denmark**

**NESPRESSO SWEDEN**  
Karlvägen 102  
115 26 STOCKHOLM - Sweden  
Tel: 80 909 600

**Dominican Republic**

**NESTLÉ DOMINICANA S.A.**  
Ave. Abraham Lincoln 18  
Apart. Postal 600  
SANTO DOMINGO 10101  
Tel: 1 809 508 5000

**Egypt**

**BASSY HIGH TRADING**  
17 Markaz El Maalomat 18  
Block 1157 Sheraton Bldgs.  
Heliopolis CAIRO  
Tel: 19637 / +02 22 66 80 32

**France**

**NESPRESSO CLUB**  
7, rue de la Paix  
75002 PARIS Cedex 02  
Tel: 0800 55 52 53

**Germany**

**NESPRESSO CLUB**  
Zollhof 8  
40221 DÜSSELDORF  
Tel: 0800 1818 444

**Greece**

**NESPRESSO CLUB**  
27 Agiou Thoma  
15124 MAROUSSI ATHENS  
Tel: +302 10 677 13 00

**Guadeloupe**

**ANTILLES FOOD SERVICES**  
1105 Rue Henri Becquerel - BP2187  
97122 BIAE MAHAULT  
Tel: 590 268 001

**Hong Kong**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP  
SINGAPORE 486035  
Tel B2C: 800 968 821  
Tel B2B: 800 905 486

**Hungary**

**BASSY HIGH TRADING**  
Andrássy út 27  
1061 BUDAPEST  
Tel: 06 80 CLUB 80 (06 80 2582 80)  
Tel: +36 1 322 07 22

**Italy**

**CLUB NESPRESSO**  
Galleria San Babila 4D  
20122 MILANO  
Tel: 39 02 777 11 91  
Free Phone: 800 39 20 29

**Japan**

**NESTLÉ NESPRESSO K.K.**  
Shiba Nikkei Yuraku Bldg.  
1-10-13, Shiba, Minato-Ku  
TOKYO 105 - 0014  
Tel: 0120 57 3101

**Jordan**

**SUPERBRANDS**  
Prince Abdullaah bin Ali Street  
Yadouleh Bridge - Khalaf Stores  
PO Box 9689  
AMMAN 11191  
Tel: +962 79 983 58 35

**Kuwait**

**NASCO KUWAIT**  
Shuwaikh Sun City, Block A  
KUWAIT  
Tel: +965 24 92 26 00

**Lebanon**

**DIMA MARKETING**  
Zoghzihi Bldg.  
Damascus International Road  
HAZMIEH - Lebanon  
Fax: +961 5 953 700  
+961 3 623 385

**Martinique**

**COFFEE OUTREMER**  
ZI La Léobade  
97322 LAURENTIN  
Tel: +596 596 572 921

**Mauritius**

**NORTH PRODUCTS MAURITIUS**  
North Motarwan, Riche Terre  
PORT LOUIS, MAURITIUS  
Tel: 230 249 35 35

**Mexico**

**NESPRESSO MÉXICO SA DE CV**  
Monte Elbruz No. 132  
Piso 8 Desp. 803  
Cali, Chapultepec Morales, C.P. 11570  
MEXICO D.F.  
Tel BZC: 01 800 999 75 75  
Tel B2C: 01 800 832 46 62

**Morocco**

**NESPRESSO CLUB**  
72 Rue Des Papillons  
CASABLANCA  
Tel: 080 200 1200

**The Netherlands**

**NESPRESSO CLUB**  
Antwoordnummer 181  
1100 WC AMSTERDAM  
Tel: 0800 022 2320

**Norway**

**NESPRESSO SWEDEN**  
Karlvägen 102  
115 26 STOCKHOLM  
Tel: 800 87 600

**Oman**

**HIGHLAND & BHACKER SULEMAN LLC**  
Blacker Suleman Jaffer Bldg.  
Al Mena St  
PO Box 39 Oman  
PC 100 MUSCAT  
Tel: 80071175  
+968 24 712 319

**Poland**

**NESPRESSO POLSKA S.A.**  
ul. Gozowska 30  
01-147 WARSZAWA  
Tel: 800 51 52 53

**Portugal**

**NESTLÉ PORTUGAL, SA - DIVISÃO NESPRESSO**  
Av. José Gomes Ferreira  
111 A, 7º andar 741  
1495-139 MIRAFLORES  
Tel: 800 260 260

**Qatar**

**HTI QATAR**  
Mished ST, 40 New Salata  
PO Box 22434  
DOHA  
Tel: 800 0888  
+974 446 555 92

**Reunion (Island)**

**SARL DIMOMIX**  
8 Bis, Rue des Lilas  
Zone industrielle  
97412 BRAS PANON  
Tel: 0262 31 40 80

**Russia**

**NESTLÉ NESPRESSO**  
Pavelitskaya Sq Z/1  
119564 MOSCOW  
Tel: 8800 200 00 044  
+7 495 725 72 72

**Saudi Arabia**

**AL SOUKYA INTL COMPANY**  
PO Box 5981  
21432 JEDDAH  
Tel: 800 1166612  
+966 2 6687669

**Singapore & Malaysia**

**COFFEE ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP  
SINGAPORE 486035  
Tel Singapore:  
B2C: 800 852 3525  
B2B: 800 186 5007  
Tel Malaysia:  
B2C: 1800 80 7001  
B2B: 1800 80 6507

**South Africa**

**TOP VENDING**  
Cnr Marlborough Drive &  
Lyn Road Ferndale  
Ext 4 Randburg 2194  
P.O. Box 2594 Cresta 2118  
JOHANNESBURG  
Tel: 0800 Nespresso  
+27 (11) 699 7000

**South Korea**

**CLUB NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP  
SINGAPORE 486035  
Tel B2C: 800 734 1111  
Tel B2B: 800 734 1113

**Spain**

**CLUB NESPRESSO**  
Avenida Viso Augusta 71-73  
08174 SANT CUGAT DEL VALLES  
BARCELONA  
Tel: 900 259 259

**Sweden**

**NESPRESSO Sweden**  
Karlvägen 102  
115 26 STOCKHOLM  
Tel: 0200 456 600

**Switzerland**

**CLUB NESPRESSO**  
Route du Lac 3  
1094 PALDEX  
Tel: 0800 55 52 53

**Turkey**

**HORIZON 2000**  
Ebul-Uta Mardin Cad No. 13-15  
Levent  
34350 ISTANBUL  
Tel: +90 212 270 79 00

**United Arab Emirates**

**Perfetto Trading Company LLC**  
Warehouse No.6, Building No.1  
Plot No. 598-1156  
Dubai Investments Park  
DUBAI INVESTMENT PARK - UAE  
Tel: +971 4 885 31 31

**UK**

**NESPRESSO CLUB**  
1 Butterwick  
LONDON W6 8DL  
Tel UK: 0800 442 442  
Tel Republic of Ireland:  
0800 442 442

**USA**

**NESPRESSO CLUB**  
Court Square Place  
24-01 44th Road, 12th Floor  
LONG ISLAND CITY, NY 11101  
Tel: 1 800 562 14 65

# CITIZ & MILK

*NESPRESSO*: ένα μοναδικό σύστημα για να παρασκευάζετε τον τέλειο espresso, κάθε φορά.

Όλες οι μηχανές είναι εξοπλισμένες με ένα μοναδικό σύστημα εξαγωγής που εγγυάται μέχρι την πίεση 19 φραγμών. Κάθε παράμετρος έχει μελετηθεί με ιδιαίτερη προσοχή, ώστε να εξασφαλιστεί ότι εκφράζονται όλα τα αρώματα κάθε εκλεκτής ποικιλίας Grand Cru, προσδίδοντας της σώμα και δημιουργώντας μία ασύγκριτα πυκνή και πλούσια κρέμα.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



Οι οδηγίες συνοδεύουν τη συσκευή. Διαβάστε όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφάλειας, προτού λειτουργήσετε τη συσκευή.

<b>ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ</b> .....	27	<b>ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ</b> .....	40
<b>ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ</b> .....	29	<b>ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ</b> .....	42
<b>ΑΣΦΑΛΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ</b> .....	29	<b>ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΚΑΦΕ</b> .....	42
<b>ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ Η ΧΡΗΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΜΗ ΧΡΗΣΗΣ</b> .....	30	<b>ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ: Άδειασμα συσκευής: Πριν από μεγάλο διάστημα μη</b>	
<b>ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ: ΠΡΙΝ ΤΟΝ 1Ο ΚΑΦΕ</b> .....	31	<b>χρήσης, για προστασία από παγετό και πριν από επιδιόρθωση</b> .....	43
<b>ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ ΦΛΙΤΖΑΝΙΟΥ</b> .....	32	<b>ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ</b> .....	44
<b>ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ</b> .....	33	<b>ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ</b> .....	44
<b>ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΓΑΛΑΚΤΟΣ</b> .....	34	<b>ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ</b> .....	44
<b>ΣΥΝΤΑΓΕΣ</b> .....	36	<b>ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ</b> .....	45
<b>ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΑΦΡΟΓΑΛΑ</b> .....	37	<b>ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM</b> .....	45
<b>ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΦΕ</b> .....	38	<b>ΕΓΓΥΗΣΗ</b> .....	46
<b>ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΤΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΓΕΜΙΣΜΑΤΟΣ</b> .....	38		
<b>ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ Η ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ</b> .....	39		

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ



**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** τα μέτρα ασφάλειας αποτελούν μέρος της συσκευής. Διαβάστε τα προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη νέα σας συσκευή για πρώτη φορά. Φυλάξτε τα σε μια θέση όπου μπορείτε να τα βρείτε εύκολα και να αναφέρεστε σε αυτά στο μέλλον.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** όταν βλέπετε αυτό το σήμα, παρακαλούμε αναφερθείτε στα μέτρα ασφάλειας για να αποφευχθούν πιθανοί κίνδυνοι και βλάβες.

**ℹ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** όταν βλέπετε αυτό το σήμα, παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας τη συμβουλή που δίνεται για την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής σας.

- Η συσκευή προορίζεται για την παρασκευή ροφημάτων σύμφωνα με τις συγκεκριμένες οδηγίες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλον σκοπό εκτός από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε κλειστό χώρο και σε μη ακραίες συνθήκες θερμοκρασίας.
- Προστατέψτε τη συσκευή από την άμεση έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία, το συχνό πιτσίσισμα από νερό και την υγρασία.
- Η εν λόγω συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σε νοικοκυριά ή για παρόμοιες εφαρμογές, όπως: στο χώρο της κουζίνας του προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία ή άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα διαμονής, σε περιβάλλον τύπου “bed and breakfast”.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές και διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν μπορεί να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη και η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση οποιασδήποτε εμπορικής χρήσης, ακατάλληλης μεταχείρισης ή χρήσης της συσκευής, καθώς και οποιασδήποτε βλάβης, η οποία προκλήθηκε από χρήση για άλλους σκοπούς, λανθασμένη λειτουργία, μη-επαγγελματική επισκευή ή αδυναμία συμμόρφωσης προς τις οδηγίες.

**Αποφύγετε κινδύνους μοιραίου ηλεκτροσόκ και πυρκαγιάς.**

- Σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης: Βγάλτε αμέσως το φιλ από την πρίζα παροχής ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε κατάλληλη, εύκολα προσβάσιμη, γειωμένη παροχή ρεύματος. Η συσκευή θα πρέπει να συνδέεται με το ρεύμα μόνο μετά την εγκατάστασή της. Σιγουρευτείτε ότι η τάση της παροχής ρεύματος είναι η ίδια με την αναγραφόμενη στον πίνακα χαρακτηριστικών. Η χρήση ακατάλληλης σύνδεσης επισύρει ακύρωση της εγγύησης.

**Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή μόνον αφού γίνει η εγκατάσταση.**

- Μην τραβάτε το καλώδιο πάνω από αιχμηρά άκρα, χρησιμοποιήστε κατάλληλο τρόπο συγκράτησης ή αφήστε το να κρέμεται ελεύθερα.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα και υγρασία.
- Εάν το καλώδιο του ρεύματος είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο επισκευαστή του ή άλλο αντίστοιχης αρμοδιότητας άτομο.
- Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, μην λειτουργείτε τη συσκευή.
- Επιστρέψτε τη συσκευή στο Nespresso Club ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Nespresso.
- Εάν απαιτείται καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε μόνο γειωμένο καλώδιο με διατομή αγωγού τουλάχιστον 1.5 mm<sup>2</sup> ή που να ανταποκρίνεται στο παρεχόμενο ρεύμα.
- Για την αποφυγή επικίνδυνης βλάβης, μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή πάνω ή δίπλα σε επιφάνειες με θερμότητα, όπως θερμαντικά σώματα, εστίες κουζίνας, καυστήρες γκαζιού, ανοιχτή φλόγα, ή παρόμοιες πηγές.
- Πάντα ακουμπάτε τη συσκευή πάνω σε μία οριζόντια, σταθερή κι ομαλή επιφάνεια. Η επιφάνεια θα πρέπει να είναι ανθεκτική σε θερμότητα και υγρά, όπως νερό, καφέ, καθαριστικό καθυλατωσέων ή παρόμοια.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, όταν δεν την χρησιμοποιείτε για μεγάλα διαστήματα. Όταν αποσυνδέετε τη συσκευή τραβήξτε το φιλ και όχι το ίδιο το καλώδιο, για να μην

# ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

προκαλέσετε ζημιά στο καλώδιο.

- Πριν τον καθαρισμό ή τη συσκευή, βγάλτε το φως από την πρίζα κι αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Ποτέ μην πιάνετε το καλώδιο με βρεγμένα χέρια.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή ή μέρος αυτής σε νερό ή άλλο υγρό.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή ή μέρος αυτής σε πλυντήριο πιάτων.
- Ο συνδυασμός ηλεκτρισμού και νερού είναι επικίνδυνος και μπορεί να προκαλέσει μοιραία ηλεκτροπληξία.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή. Η τάση του ρεύματος στο εξωτερικό είναι επικίνδυνη!
- Μην τοποθετείτε τίποτα στα ανοίγματα της συσκευής. Εάν το κάνετε, μπορεί να προκαλέσετε φωτιά ή ηλεκτροσόκ!

## Αποφεύγοντας πιθανή βλάβη κατά τη λειτουργία της συσκευής.

- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν είναι κατεστραμμένη ή δεν λειτουργεί στην εντέλεια. Βγάλτε αμέσως το φως από την πρίζα παροχής ρεύματος. Επικοινωνήστε με το *Nespresso Club* ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο *Nespresso* για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση της μηχανής σας.
- Μία κατεστραμμένη συσκευή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροσόκ, εγκαύματα και φωτιά.
- Πάντα κλείνετε τον μοχλό μέχρι το τέλος της διαδρομής του, και ποτέ μην τον σπώνετε, ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία. Μπορεί να προκληθεί έγκαιμα.
- Μην βάζετε τα δάχτυλά σας κάτω από το στόμιο εκροής καφέ, κίνδυνος εγκαύματος.
- Μην βάζετε τα δάχτυλά σας στο τμήμα καψουλών ή στον αγωγό
- αψουλών. Κίνδυνος τραυματισμού!
- Το νερό μπορεί να ρέει γύρω από την κάψουλα, όταν αυτή δεν έχει διατρυθεί από τις λεπίδες, προκαλώντας βλάβη στη συσκευή.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μία κατεστραμμένη ή παραμορφωμένη κάψουλα. Εάν μία κάψουλα έχει μπλοκάρει μέσα στο τμήμα καψουλών, σβήστε τη μηχανή και βγάλτε τη από την πρίζα πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ενέργεια. Καλέστε το *Nespresso Club* ή έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο *Nespresso*.
- Γεμίζετε πάντα το δοχείο νερού με φρέσκο, πόσιμο, κρύο νερό.
- Αδειάζετε το δοχείο νερού, όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα (διακοπές, κ.λπ.)
- Αντικαταστήστε το νερό στο δοχείο νερού, εάν η συσκευή δεν έχει λειτουργήσει για ένα Σαββατοκύριακο ή παρόμοιο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τον δίσκο και το πλέγμα αποστράγγισης για να αποφευχθεί

η διαρροή υγρών σε γειτονικές επιφάνειες. Μην χρησιμοποιείτε κανένα δυνατό καθαριστικό προϊόν ή διάλυμα καθαρισμού. Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί και μαλακό καθαριστικό προϊόν για να καθαρίσετε τις επιφάνειες της μηχανής.

- Όταν θα βγάλετε τη συσκευή από τη συσκευασία της, αφαιρέστε και πετάξτε την πλαστική μεμβράνη που βρίσκεται στο πλέγμα αποστράγγισης.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση καψουλών καφέ *Nespresso* που διατίθενται αποκλειστικά από το *Nespresso Club* ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό σας *Nespresso*. Η ποιότητα *Nespresso* είναι εγγυημένη μόνο όταν χρησιμοποιούνται κάψουλες *Nespresso* στις συσκευές *Nespresso*.
- Για την ασφάλειά σας, θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ανταλλακτικά και αξεσουάρ συσκευής από την *Nespresso* τα οποία είναι ειδικά σχεδιασμένα για τη συσκευή σας.
- Όλες οι συσκευές *Nespresso* περνούν από αυστηρότατους ελέγχους. Τεστ αξιοπιστίας υπό συνθήκες πραγματικής χρήσης πραγματοποιούνται τυχαία σε επιλεγμένες μονάδες. Συνεπώς, ορισμένες συσκευές μπορεί να εμφανίζουν ίχνη προηγούμενης χρήσης.
- Η *Nespresso* διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τις οδηγίες χωρίς πρότερη ειδοποίηση.

## Αφαίρεση καθαλατώσεων

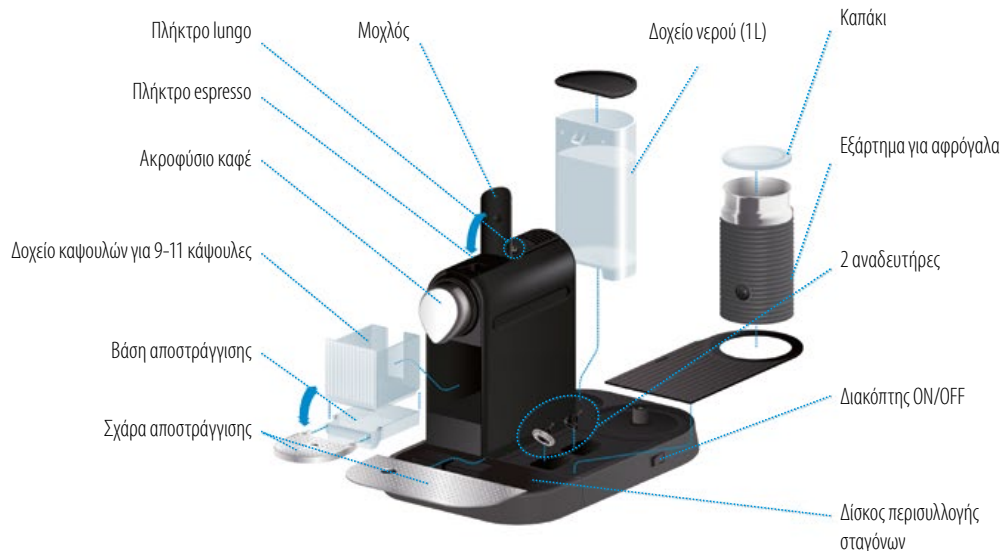
- Το διάλυμα καθαρισμού καθαλατώσεων *Nespresso* της *Nespresso*, όταν χρησιμοποιείται σωστά, βοηθά στο να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της μηχανής σας καθόλη τη διάρκεια ζωής της, και στο να είναι η εμπειρία καφέ τόσο τέλεια, όσο την πρώτη ημέρα που δοκιμάσατε τον καφέ. Για τη σωστή δοσολογία και διαδικασία που θα πρέπει να ακολουθήσετε, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης που περιλαμβάνεται στο σετ καθαρισμού *Nespresso*.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

### Δώστε τες στον επόμενο χρήστη.

**Το συγκεκριμένο Εγχειρίδιο Οδηγιών διατίθεται και σε μορφή αρχείου PDF στο [nespresso.gr](https://www.nespresso.gr)**

# ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ/



## ΑΣΦΑΛΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ/

Η παρούσα μηχανή διαθέτει μια ειδική λειτουργία για μειωμένη κατανάλωση ενέργειας. Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ενεργοποιείται μετά από 30 λεπτά αδράνειας (αρχική ρύθμιση). Ωστόσο, μπορείτε να επιλέξετε άλλη ρύθμιση.

### ΕΞΟΔΟΣ



Στον τρόπο λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας, τα κουμπιά άναβου/σβήνουν κάθε 5 δευτερόλεπτα. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για έξοδο από τον τρόπο λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας.

### ΑΛΛΑΓΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ



1. Απενεργοποιήστε τη μηχανή, πατήστε και κρατήστε πατημένα και τα δύο κουμπιά και ταυτόχρονα ενεργοποιήστε τη μηχανή. Αφήστε τα κουμπιά.

2. Χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής Espresso για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις. Κάθε φορά που το πατάτε, το κουμπί επιλογής Espresso αναβοσβήνει με διαφορετικό τρόπο, υποδεικνύοντας την επιλεγμένη ρύθμιση τρόπου λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας:  
 Αναβοσβήνει 1 φορά: 30 λεπτά (αρχική ρύθμιση)  
 Αναβοσβήνει 2 φορές: 60 λεπτά  
 Αναβοσβήνει 3 φορές: απενεργοποίηση – Για την παρασκευή καφέ, περιμένετε μέχρι να είναι έτοιμη η μηχανή.

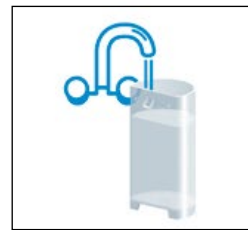
# ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ Ή ΧΡΗΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΜΗ ΧΡΗΣΗΣ/

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τοποθετήστε την καφετιέρα σε επιφάνεια που είναι ανθεκτική στο νερό, τον καφέ ή άλλα υγρά.  
Αμέσως να σκουπίζετε τις σταγόνες στα πλάγια ή κάτω από την καφετιέρα



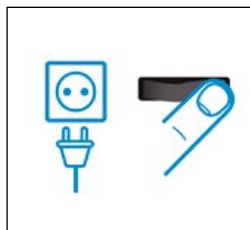
1. **Αφαιρέστε** τη μεμβράνη.



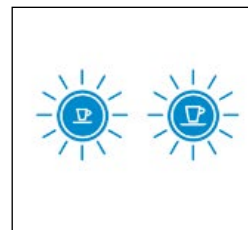
2. **Γεμίστε** τη δεξαμενή νερού με πόσιμο νερό.



3. **Τοποθετήστε το** δοχείο.



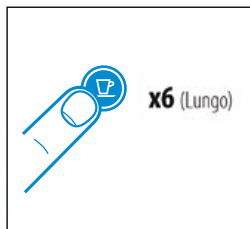
4. **Συνδέστε** στην πρίζα και **ανοίξτε το διακόπτη.**



5. Προθέρμανση.



6. Έτοιμη.



7. **Καθάρισμα:** Αφήστε το νερό να τρέξει 6 φορές.

# ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ: ΠΡΙΝ ΤΟΝ 1ο ΚΑΦΕ/



1. **Γεμίστε** τη δεξαμενή νερού με πόσιμο νερό.



2. **Ανοίξτε** το διακόπτη.

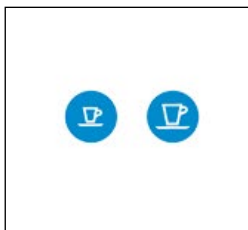


## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Μπορείτε να προεπιλέξετε τον καφέ σας καθώς το σύστημα θερμαίνεται. Βλ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ.



3. Προθέρμανση.



4. Έτοιμη.

# ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ ΦΛΙΤΖΑΝΙΟΥ/

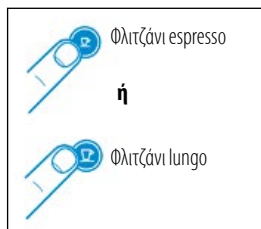
**ΣΥΜΒΟΥΛΗ** Προθερμαίνοντας το φλιτζάνι, ο καφές σας διατηρείται ζεστός για περισσότερη ώρα.



1. **Τοποθετήστε το** φλιτζάνι.



2. Ανοίξτε και κλείστε το μοχλό για την αφαίρεση της κάψουλας που χρησιμοποιήθηκε.



3. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί και αφήστε το νερό να τρέξει.



4. **Αδειάστε το** φλιτζάνι.



**i ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος βλάβης! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ παραμορφωμένες κάψουλες.



Προθέρμανση.



Έτοιμη.

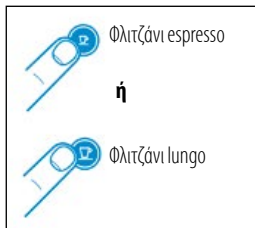
Μπορείτε να προεπιλέξετε τον καφέ σας καθώς το σύστημα θερμαίνεται. Μόλις είναι έτοιμη η μηχανή, ο καφές θα αρχίσει να ρέει αυτόματα.



**1. Τοποθετήστε το φλιτζάνι.**



**2. Τοποθετήστε την κάψουλα. Κλείστε.**

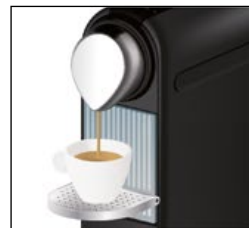


Φλιτζάνι espresso

ή

Φλιτζάνι lungo

**3. Πατήστε το πλήκτρο Espresso ή Lungo.**



**4. Η ταχύτητα της ροής εξαρτάται από την ποικιλία του καφέ.**



**5. Αφαιρέστε την κάψουλα** (θα πέσει στο δοχείο καψουλών).

# ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΓΑΛΑΚΤΟΣ /

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς! Βεβαιωθείτε ότι το κάτω μέρος του εξαρτήματος για αφρόγαλα είναι στεγνό.



**Τοποθετήστε** το εξάρτημα για αφρόγαλα στη βάση του.

Η μηχανή για αφρόγαλα συνοδεύεται από σετ που περιλαμβάνει:



 1 αναδευτήρα



 1 μίξερ



**Προσαρμόστε** τον αναδευτήρα ή το μίξερ. Βλ. ενότητα παρασκευής.



**Γεμίστε** το εξάρτημα για αφρόγαλα με την ποσότητα γάλακτος που θέλετε.

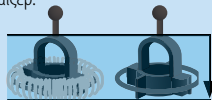
**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ** Το γάλα που εκτινάσσεται μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Χρησιμοποιείτε το εξάρτημα για αφρόγαλα πάντα με το καπάκι.

### Μέγιστη χωρητικότητα εξαρτήματος για αφρόγαλα:

<b>max.</b> ☉	Αφρόγαλα	2 φλιτζάνια <i>cappuccino Nespresso</i> 1 ποτήρι συνταγής <i>Nespresso</i>
<b>max.</b> ☉	Ζεστό γάλα	2 ποτήρια συνταγής <i>Nespresso</i>

### Ελάχιστη στάθμη μηχανής για αφρόγαλα:

Βεβαιωθείτε ότι καλύπτεται η βάση του αναδευτήρα/μίξερ.



**Πατήστε** το πλήκτρο για εκκίνηση. Ανάβει η λυχνία. Το εξάρτημα για αφρόγαλα σταματάει αυτόματα.

- ☉ Για ζεστό αφρόγαλα, **πατήστε** μία φορά το πλήκτρο. Διαρκεί περίπου 70–80 δευτ.
- ☉ Για κρύο αφρόγαλα, **κρατήστε** το πλήκτρο **πατημένο** για περίπου 2 δευτ. Διαρκεί περίπου 60 δευτ.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ** Χρησιμοποιήστε πρόσφατα ανοιγμένο γάλα UHT, πλήρες ή ημίπαχο.

# ΣΥΝΤΑΓΕΣ

## Cappuccino



Ετοιμάστε έναν espresso σε φλιτζάνι για cappuccino και προσθέστε ζεστό αφρόγαλα.

Αν προτιμάτε, προσθέστε ζάχαρη και πασπαλίστε με κακάο.

### **Αναλογίες:**

$\frac{2}{3}$  ζεστό αφρόγαλα

$\frac{1}{3}$  espresso

- Συνιστάται με Ristretto, Arpeggio ή Decaffeinato Intenso.

## Caffe Latte



Ετοιμάστε έναν lungo σε ψηλό ποτήρι (350 ml) και προσθέστε ζεστό γάλα.

Αν προτιμάτε, προσθέστε ζάχαρη.

### **Αναλογίες:**

$\frac{1}{2}$  ζεστό γάλα

$\frac{1}{2}$  lungo

- Συνιστάται με Vivalto ή Decaffeinato Lungo.

## Latte Macchiato



Γεμίστε ένα ψηλό ποτήρι με ζεστό αφρόγαλα. Φτιάξτε έναν espresso και ρίξτε τον αργά μέσα στο ψηλό ποτήρι (350 ml), ώστε ο καφές και το γάλα να παρουσιάζουν τριχρωμία (ζεστό γάλα στον πάτο, καφές στη μέση και αφρόγαλα στην κορυφή).

### **Αναλογίες:**

$\frac{2}{3}$  ζεστό αφρόγαλα

$\frac{1}{3}$  espresso

- Συνιστάται με Ristretto, Arpeggio ή Decaffeinato Intenso.

## Cappuccino Freddo



Ετοιμάστε έναν lungo σε ψηλό ποτήρι (350 ml) και προσθέστε ζάχαρη προαιρετικά. Σερβίρετε σε ψηλό ποτήρι με τέσσερα-πέντε θρυμματισμένα παγάκια. Φτιάξτε κρύο αφρόγαλα στο ειδικό εξάρτημα. Προσθέστε προσεκτικά τρεις με τέσσερις κουταλιές της σούπας αφρόγαλα στον καφέ, χωρίς να ανακατέψετε. Αν προτιμάτε, πασπαλίστε με κανέλα, μοσχοκάρυδο ή κακάο.

### Αναλογίες:

½ κρύο αφρόγαλα  
½ lungo

- Συνιστάται με Vivalto ή Decaffeinato Lungo.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΑΦΡΟΓΑΛΑ

**i ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Το εξάρτημα για αφρόγαλα είναι αδιάβροχο αλλά δεν είναι κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων. Καθαρίστε το εξάρτημα για αφρόγαλα μετά από το πολύ 3 συνεχόμενες χρήσεις.



**Βγάλετε** το εξάρτημα για αφρόγαλα από τη βάση και **αφαιρέστε** τον αναδευτήρα.

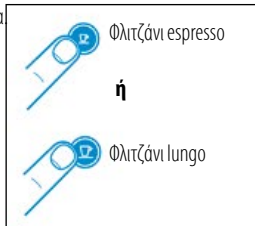


**Αφαιρέστε** το σκέπασμα από το καπάκι, για να **καθαρίσετε** και τα δύο εξαρτήματα. **Ξεπλύνετε με νερό** και **σκοουπίστε** με νωπό πανί.

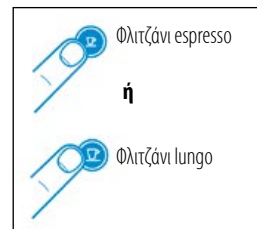
# ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΦΕ/



1. Τοποθετήστε την κάψουλα Κλείστε.



2. Κρατήστε το πλήκτρο πατημένο.

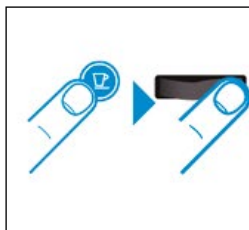


3. Αφήστε το πλήκτρο στην επιθυμητή ποσότητα. Η επιθυμητή ποσότητα έχει ρυθμιστεί.

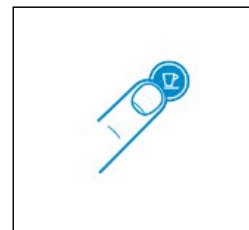
# ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΤΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΓΕΜΙΣΜΑΤΟΣ/



1. Κλείστε το διακόπτη.



2. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Lungo. Ανοίξτε το διακόπτη.



3. Αφήστε το πλήκτρο Lungo, δοσολογίες για Lungo και Espresso επαναφέρονται στην αρχική ρύθμιση.

# ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ: ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ Η ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ/



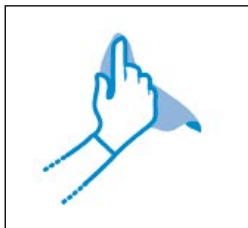
## ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς. Ποτέ μην καθαρίζετε με υγρά το φιλ, το καλώδιο ή τη συσκευή, ούτε να τα βυθίζετε σε υγρά. Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα. Αφήστε τη να κρυώσει για να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ζημιάς! Χρησιμοποιείτε **μόνο** νωπό πανί. Χρησιμοποιείτε **μόνο** ήπια καθαριστικά (χωρίς διαλυτικό). **Μη βάζετε** κανένα εξάρτημα στο πλυντήριο πιάτων.



1. Καθαρίστε τη συσκευή με νωπό πανί.

# ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ/



1. **Αφαιρέστε την** κάψουλα (θα πέσει στο δοχείο καψουλών).



2. **Αδειάστε το** δοχείο καψουλών και το δοχείο αποστράγγισης.



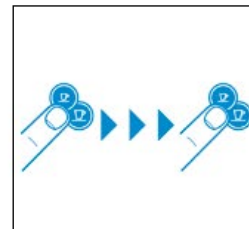
3. Γεμίστε το δοχείο νερού με **αφαιρατικό Nespresso** και 0,5 l νερό.



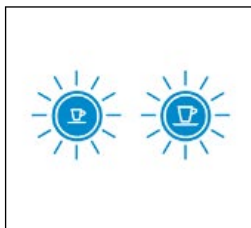
4. **Τοποθετήστε ένα** δοχείο. (1 l κατ' ελάχισ.)



5. **Μη σηκώνετε** το μοχλό κατά τη διάρκεια της αφαίρεσης αλάτων.



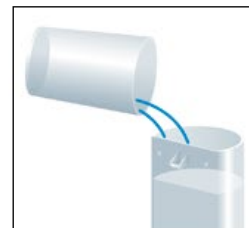
6. **Πατήστε** και τα δύο πλήκτρα ταυτόχρονα για 3 δευτ.



7. Ετοιμη για αφαίρεση αλάτων.



8. **Πατήστε** οποιοδήποτε κουμπί για εκκίνηση. Απλώς **περιμένετε** μέχρι να αδειάσει το δοχείο νερού.



9. **Ξαναγεμίστε** το δοχείο νερού με το αφαιρατικό διάλυμα από το άλλο δοχείο.






10. **Τοποθετήστε ένα** δοχείο. (1 l κατ' ελάχισ.)



11. **Πατήστε** οποιοδήποτε κουμπί για εκκίνηση. Απλώς **περιμένετε** μέχρι να αδειάσει το δοχείο νερού.

12. **Βλ.** ενότητα Καθάρισμα.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ** Το διάλυμα αφαίρεσης καθυαλατώσεων μπορεί να είναι βλαβερό για την υγεία. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια, το δέρμα και τις επιφάνειες. Σας συστήνουμε το σετ αφαίρεσης καθυαλατώσεων *Nespresso* που διατίθεται από το *Nespresso Club*, γιατί είναι ειδικά σχεδιασμένο για τη μηχανή σας. Μην χρησιμοποιείτε άλλα προϊόντα (όπως ξύδι), που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη γεύση του καφέ. Ο ακόλουθος πίνακας παρουσιάζει τη συχνότητα αφαίρεσης των καθυαλατώσεων που απαιτείται για τη βέλτιστη λειτουργία της μηχανής σας, σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού. Για οποιοσδήποτε πρόσθετες πληροφορίες επιθυμείτε σχετικά με την αφαίρεση των καθυαλατώσεων, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το *Nespresso Club*.

Σκληρότητα νερού:		Αφαίρεση αλάτων μετά από:		fh	Γαλλική ποιότητα
fh	dH	CaCO <sub>3</sub>	Φλιτζάνια (40ml)	dh	Γερμανική ποιότητα
36	20	360 mg/l	300	 CaCO <sub>3</sub>	Ανθρακικό ασβέστιο
18	10	180 mg/l	600		
0	0	0 mg/l	1200		

# ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ/

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ** Τυχόν υπολείμματα αφαλατικού μπορεί να είναι επικίνδυνα. Ξεπλύνετε καλά, ώστε να αφαιρεθούν τυχόν υπολείμματα.



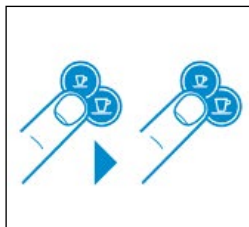
1. **Αδειάστε, ξεπλύνετε** και **γεμίστε** το δοχείο νερού με πόσιμο νερό.



2. **Τοποθετήστε ένα** δοχείο. (1 l κατ' ελάχισ.)



3. **Καθάρισμα: Πατήστε** το πλήκτρο. **Περιμένετε** μέχρι να αδειάσει το δοχείο νερού.



4. **Πατήστε** και τα δύο πλήκτρα ταυτόχρονα για 3 δευτ., για να τελειώσει η διαδικασία.

# ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΚΑΦΕ/



1. **Κλείστε το** διακόπτη.



2. **Αδειάστε** και καθαρίστε το δοχείο νερού, το δοχείο καψουλών και το δοχείο αποστράγγισης.

# ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ: Άδειασμα συσκευής: Πριν από μεγάλο διάστημα μη χρήσης, για προστασία από παγετό και πριν από επιδιόρθωση/



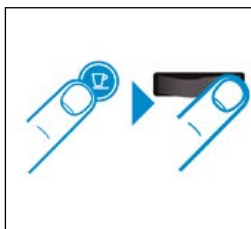
1. **Κλείστε** το διακόπτη.



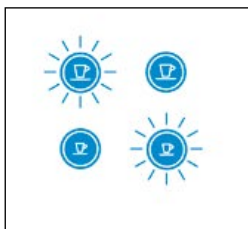
2. **Αφαιρέστε** το δοχείο νερού.



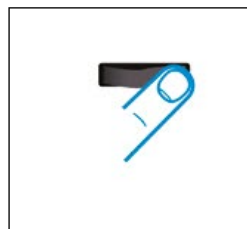
3. **Ανοίξτε** μοχλό.



4. **Πατήστε** και **κρατήστε** πατημένο το πλήκτρο Espresso και στη συνέχεια ενεργοποιήστε **τη** συσκευή.



5. Τα πλήκτρα αναβοσβήνουν διαδοχικά.












6. **Κλείστε** το διακόπτη (Η συσκευή μπλοκάρει για 10 λεπτά. Μπορεί να στάξει λίγο νερό).

# ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ/

Καμία φωτεινή ένδειξη.	→ <b>Ελέγξτε</b> το καλώδιο, το φως, την τάση και την πρίζα. Σε περίπτωση προβλήματος, <b>καλέστε</b> το <i>Nespresso Club</i> .
Δεν βγαίνει καφές, ούτε νερό.	→ Πρώτη χρήση: Ξεπλύνετε τη μηχανή με ζεστό νερό έως 55°C, ακολουθώντας τις οδηγίες στη σελίδα 6. → Το δοχείο νερού είναι άδειο. <b>Γεμίστε</b> το δοχείο νερού. → <b>Αν χρειαστεί</b> , καθαρίστε τα άλατα. Βλ. ενότητα Αφαίρεση αλάτων.
Ο καφές πέφτει πολύ αργά.	→ Η ταχύτητα της ροής εξαρτάται από την ποικιλία του καφέ. → <b>Αν χρειαστεί</b> , καθαρίστε τα άλατα. Βλ. ενότητα Αφαίρεση αλάτων.
Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός.	→ <b>Προθερμάνετε</b> το φλιτζάνι. → <b>Αν χρειαστεί</b> , αφαιρέστε τα άλατα.
Η θήκη της κάψουλας παρουσιάζει διαρροή (βγαίνει νερό στο δοχείο καψουλών).	→ <b>Τοποθετήστε</b> την κάψουλα σωστά. Αν η διαρροή συνεχιστεί, καλέστε το <i>Nespresso Club</i> .
Τα πλήκτρα αναβοσβήνουν ακανόνιστα.	→ <b>Στείλτε</b> τη συσκευή για επισκευή ή καλέστε το <i>Nespresso Club</i> .
Δεν τρέχει καφές, μόνο νερό (παρόλο που έχει τοποθετηθεί κάψουλα).	→ Σε περίπτωση προβλημάτων, καλέστε το <i>Nespresso Club</i> .

# ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ/

Citiz C120	
	220–240 V, 50/60 Hz, Μέγ. 1710 W
	Μέγ. 19 bar
	~ 4.6 kg
	1 l
	5 °C έως 45 °C
	 23.7 cm  27.7 cm  37.2 cm

# ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ/



Σύστημα αφαίρεσης αλάτων *Nespresso*:  
Art. 3035/CBU-2

# ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ

**Διάθεση απορριμμάτων και περιβαλλοντική μέριμνα** • Η συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακυκλωθούν. Ο διαχωρισμός των εναπομεινάντων απορριμμάτων σε διαφορετικές κατηγορίες διευκολύνει την ανακύκλωση πολύτιμης πρώτης ύλης. Αφήστε τη συσκευή σας σε ένα σημείο συλλογής. Πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση απορριμμάτων μπορείτε να έχετε από τις τοπικές αρχές.

## ECOLABORATION : [WWW.ECOLABORATION.COM](http://WWW.ECOLABORATION.COM)



Αποτελεί δέσμευσή μας η αγορά ύψιστης ποιότητας καφέ, ο οποίος καλλιεργείται με τρόπο που σέβεται το περιβάλλον και τις κοινότητες των καλλιεργητών. Τα τελευταία 6 χρόνια συνεργαζόμαστε με τον ΜΚΟ Rainforest Alliance για την ανάπτυξη του Προγράμματος Καφέ Διατηρήσιμης Ποιότητας *Nespresso AAA Sustainable Quality™*, και είμαστε αποφασισμένοι μέχρι το 2013 να προμηθευόμαστε 80% του καφέ μας από το Πρόγραμμα, με πιστοποίηση του Rainforest Alliance™.



Επιλέξαμε το αλουμίνιο ως υλικό συσκευασίας για τις κάψουλες μας, επειδή προστατεύει τον καφέ και τα αρώματα των εκλεκτών ποικιλιών μας *Nespresso Grands Crus*. Επίσης, το αλουμίνιο είναι ένα υλικό που μπορεί να ανακυκλώνεται ασνάως, χωρίς να υποβαθμίζεται καθόλου η ποιότητά του. Είμαστε στη διαδικασία δημιουργίας ενός συστήματος συλλογής καψουλών στις βασικές ευρωπαϊκές αγορές, με στόχο να τριπλασιάσουμε τη δυνατότητα ανακύκλωσης χρησιμοποιημένων καψουλών, έως και 75%, μέχρι το 2013.



Η *Nespresso* είναι αφοσιωμένη στο σχεδιασμό και την κατασκευή μηχανών που διακρίνονται για την καινοτομία, τις υψηλές επιδόσεις και τη φιλικότητα στο χρήστη. Αυτή τη στιγμή εισάγουμε στοιχεία προστασίας του περιβάλλοντος στο σχεδιασμό των νέων και μελλοντικών σειρών μηχανών μας.

# ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

---

Η *Nespresso* εγγυάται το συγκεκριμένο προϊόν έναντι αστοχίας υλικών και εργασίας για μία περίοδο ετών. Η περίοδος ισχύς της εγγύησης ξεκινά κατά την ημερομηνία αγοράς και η *Nespresso* απαιτεί την επίδειξη της πρωτότυπης απόδειξης αγοράς για την επιβεβαίωση της ημερομηνίας. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η *Nespresso* θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά την κρίση της, οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν. Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με την Οδηγία ΕΕ 1999/44/ΕΚ. Τα αντικατασταθέντα προϊόντα ή τα επισκευασμένα μέρη καλύπτονται με εγγύηση, η οποία θα έχει διάρκεια τον χρόνο που απομένει από την αρχική εγγύηση ή έξι μήνες, όποιο διάστημα είναι μεγαλύτερο. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα είναι αποτέλεσμα αμέλειας, ατυχήματος, κακής χρήσης ή οποιοδήποτε άλλο λόγο ή αιτία εκτός του εύλογου ελέγχου της *Nespresso*, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά: της κανονικής φθοράς, της αμέλειας ή αδυναμίας συμμόρφωσης προς τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος, της ακατάλληλης ή πλημμελούς συντήρησης, της ύπαρξης καθαλατώσεων ή του καθαρισμού καθαλατώσεων, της σύνδεσης σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος, της μη εξουσιοδοτημένης τροποποίησης ή επισκευής του προϊόντος, της χρήσης για εμπορικούς σκοπούς, των περιπτώσεων πυρκαγιάς, κεραυνού, πλημμύρας ή άλλων εξωγενών αιτιών. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εντός της χώρας αγοράς ή σε χώρες όπου η *Nespresso* πουλά κι επισκευάζει το ίδιο μοντέλο με όμοιες τεχνικές προδιαγραφές. Η επισκευή υπό εγγύηση εκτός της χώρας αγοράς περιορίζεται στους όρους και τις συνθήκες της αντίστοιχης εγγύησης στη χώρα επισκευής. Στις περιπτώσεις όπου το κόστος επισκευής ή εγγύησης δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση, η *Nespresso* θα ενημερώσει σχετικά τον ιδιοκτήτη και το κόστος θα χρεωθεί στον ιδιοκτήτη. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση συνιστά την πλήρη ευθύνη της *Nespresso*, όποια κι είναι η αιτία. Εκτός από το βαθμό που επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, οι όροι της παρούσας περιορισμένης εγγύησης δεν αποκλείουν, περιορίζουν ή τροποποιούν, αλλά ισχύουν επιπρόσθετα στα επιβεβλημένα νόμιμα δικαιώματα που αφορούν την πώληση του προϊόντος σε εσάς. Η περιορισμένη εγγύηση ισχύει μόνο για το συγκεκριμένο προϊόν *Nespresso* μιας μάρκας. Εάν πιστεύετε ότι το προϊόν σας είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τη *Nespresso* για Οδηγίες στον τρόπο με τον οποίο θα προχωρήσετε σε επισκευή. Οποιοδήποτε ελάττωμα ή δυσλειτουργία προκύπτει από τη χρήση μη αυθεντικών καψουλών *Nespresso* δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση. Παρακαλούμε επισκεφτείτε το website μας στη διεύθυνση [www.nespresso.gr](http://www.nespresso.gr) για στοιχεία επικοινωνίας.

## INTERNATIONAL CLUB &amp; AGENT CONTACTS

**Argentina**

**NESTLÉ NESPRESSO**  
Cerro 1794 6B  
C1010AAZ  
BUENOS AIRES  
Tel (BZC): 0800 999 0392  
Tel (B2B): 0800 999 0394

**Australia & New Zealand**

**NESPRESSO AUSTRALIA**  
PO Box 2012  
NORTH SYDNEY - NSW 2059  
Tel AUS: 1800 623 033  
Tel NZL: 0800 234 579

**Austria**

**NESPRESSO CLUB**  
Mahlstrasse 7  
1010 WIEN  
Tel: 08 0021 6251

**Bahrain**

**SOJ BAHRAIN**  
Shop No. 120 Bldg.  
140 Murjan Center  
Rt.41 Bix340 JUFFAIR - Bahrain  
Tel: +973 17 72 31 71

**Belgium & Luxembourg**

**S.A. NESPRESSO BELGIUM N.V.**  
Av. Louise 132 A  
1050 BRUXELLES  
Tel BEL: 0800 162 64  
Tel LUX: 08002 26 33

**Brazil**

**NESPRESSO BRAZIL**  
Rua Padre João Manuel 1212  
7ª andar Carqueira Cesar  
SÃO PAULO/ SP  
Tel BCB: 0800 7777 747  
Tel B2B: 0800 7777 737

**Canada**

**NESPRESSO CLUB**  
Court Square Place  
24-01 44th Road, 12th Floor  
LONG ISLAND CITY, NY 11101  
Tel: 1 800 562 1465

**Central Eastern Europe Hub**

**NESPRESSO ÖSTERREICH GmbH & CO OHG**  
Central Eastern Europe  
Amalienstrasse 65  
1130 WIEN

**Chile**

**NESPRESSO CHILE**  
Av Las Condes 11287  
Comuna Las Condes  
SANTIAGO - Chile  
Tel: 0800 211 222

**China**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP  
SINGAPORE 486035  
Tel B2C NetCom: 109 0065 00 515  
#05-02/03 Eightrium@CBP  
Tel B2C NetCom: 109 0026 50 532  
Tel B2B NetCom: 108 0065 00618  
Tel B2C Telecom: 108 0026 50 52590

**Cyprus**

**VASSOS ELIADES LTD.**  
24, Aristidou Street  
2370 Agios Dometios  
P.O. Box 21085  
1301 NICOSIA  
Tel: +357 228 97300

**Czech Republic**

**NESPRESSO CLUB**  
Patiřská 10/1068  
110 00 PRAHA 1  
Tel: 800 263 333

**Denmark**

**NESPRESSO SWEDEN**  
Karlvägen 102  
115 26 STOCKHOLM - Sweden  
Tel: 80 909 600

**Dominican Republic**

**NESTLÉ DOMINICANA S.A.**  
Ave. Abraham Lincoln 18  
Apart. Postal 600  
SANTO DOMINGO 10101  
Tel: 1 809 508 5000

**Egypt**

**BASSY HIGH TRADING**  
17 Markaz El Maalomat 18  
Block 1157 Sheraton Bldgs.  
Heliopolis CAIRO  
Tel: 19637 / +02 22 66 80 32

**France**

**NESPRESSO CLUB**  
7, rue de la Paix  
75002 PARIS Cedex 02  
Tel: 0800 55 52 53

**Germany**

**NESPRESSO CLUB**  
Zollhof 8  
40221 DÜSSELDORF  
Tel: 0800 1818 444

**Greece**

**NESPRESSO CLUB**  
27 Agiou Thoma  
15124 MAROUSSI ATHENS  
Tel: +302 10 677 13 00

**Guadeloupe**

**ANTILLES FOOD SERVICES**  
1105 Rue Henri Becquerel - BP2187  
97122 BIAE MAHAULT  
Tel: 590 268 001

**Hong Kong**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP  
SINGAPORE 486035  
Tel B2C: 800 968 821  
Tel B2B: 800 905 486

**Hungary**

**BASSY HIGH TRADING**  
Andrássy út 27  
1061 BUDAPEST  
Tel: 06 80 CLUB 80 (06 80 2582 80)  
Tel: +36 1 322 07 22

**Italy**

**CLUB NESPRESSO**  
Galleria San Babila 4D  
20122 MILANO  
Tel: 39 02 777 11 91  
Free Phone: 800 39 20 29

**Japan**

**NESTLÉ NESPRESSO K.K.**  
Shiba Nikkei Yuraku Bldg.  
1-10-13, Shiba, Minato-Ku  
TOKYO 105 - 0014  
Tel: 0120 57 3101

**Jordan**

**SUPERBRANDS**  
Prince Abdullaah bin Ali Street  
Yadouleh Bridge - Khalaf Stores  
PO Box 9689  
AMMAN 11191  
Tel: +962 79 983 58 35

**Kuwait**

**NASCO KUWAIT**  
Shuwaikh Sun City, Block A  
KUWAIT  
Tel: +965 24 92 26 00

**Lebanon**

**DIMA MARKETING**  
Zoghzihi Bldg.  
Damascus International Road  
HAZMIEH - Lebanon  
Fax: +961 5 953 700  
+961 3 623 385

**Martinique**

**COFFEE OUTREMER**  
ZI La Léolade  
97322 LAURENTIN  
Tel: +596 596 572 921

**Mauritius**

**NORTH PRODUCTS MAURITIUS**  
North Motarwan, Riche Terre  
PORT LOUIS, MAURITIUS  
Tel: 230 249 35 35

**Mexico**

**NESPRESSO MÉXICO SA DE CV**  
Monte Elbruz No. 132  
Piso 8 Desp. 803  
Cali, Chapultepec Morales, C.P. 11570  
MEXICO D.F.  
Tel BZC: 01 800 999 75 75  
Tel B2C: 01 800 832 46 62

**Morocco**

**NESPRESSO CLUB**  
72 Rue Des Papillons  
CASABLANCA  
Tel: 080 200 1200

**The Netherlands**

**NESPRESSO CLUB**  
Antwoordnummer 181  
1100 WC AMSTERDAM  
Tel: 0800 022 2320

**Norway**

**NESPRESSO SWEDEN**  
Karlvägen 102  
115 26 STOCKHOLM  
Tel: 800 87 600

**Oman**

**HIGHLAND & BHACKER SULEMAN LLC**  
Blacker Suleman Jaffer Bldg.  
Al Mena St  
PO Box 39 Oman  
PC 100 MUSCAT  
Tel: 80071175  
+968 24 712 319

**Poland**

**NESPRESSO POLSKA S.A.**  
ul. Gozczyńska 30  
01-147 WARSZAWA  
Tel: 800 51 52 53

**Portugal**

**NESTLÉ PORTUGAL, SA - DIVISÃO NESPRESSO**  
Av. José Gomes Ferreira  
111 A, 7º andar 740  
1495-139 MIRAFLORES  
Tel: 800 260 260

**Qatar**

**HTI QATARAI**  
Mished ST, 40 New Salata  
PO Box 22434  
DOHA  
Tel: 800 0888  
+974 446 555 92

**Reunion (Island)**

**SARL DIMOMIX**  
8 Bis, Rue des Lilas  
Zone industrielle  
97412 BRAS PANON  
Tel: 0262 31 40 80

**Russia**

**NESTLÉ NESPRESSO**  
Pavelitskaya Sq Z/1  
119564 MOSCOW  
Tel: 8000 200 00 044  
+7 495 725 72 72

**Saudi Arabia**

**AL SOUKYA INTL. COMPANY**  
PO Box 5981  
21432 JEDDAH  
Tel: 800 1166612  
+966 2 6687669

**Singapore & Malaysia**

**COFFEE OUTREMER**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP  
SINGAPORE 486035  
Tel Singapore:  
B2C: 800 852 3525  
B2B: 800 186 5007  
Tel Malaysia:  
B2C: 1800 80 7001  
B2B: 1800 80 6507

**South Africa**

**TOP VENDING**  
Cnr Marlborough Drive &  
Lyn Road Ferndale  
Ext 4 Randburg 2194  
P.O. Box 2594 Cresta 2118  
JOHANNESBURG  
Tel: 0800 NESPRESSO  
+27 (11) 699 7000

**South Korea**

**CLUB NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP  
SINGAPORE 486035  
Tel B2C: 800 734 1111  
Tel B2B: 800 734 1113

**Spain**

**CLUB NESPRESSO**  
Avenida Viso Augusta 71-73  
08174 SANT CUGAT DEL VALLES  
BARCELONA  
Tel: 900 259 259

**Sweden**

**NESPRESSO Sweden**  
Karlvägen 102  
115 26 STOCKHOLM  
Tel: 0200 456 600

**Switzerland**

**CLUB NESPRESSO**  
Route du Lac 3  
1094 PALDEX  
Tel: 0800 55 52 53

**Turkey**

**HORIZON 2000**  
Ebul-Uta Mardin Cad No. 13-15  
Levent  
34350 ISTANBUL  
Tel: +90 212 270 79 00

**United Arab Emirates**

**Perfetto Trading Company LLC**  
Warehouse No.6, Building No.1  
Plot No. 598-1156  
Dubai Investments Park  
DUBAI INVESTMENT PARK - UAE  
Tel: +971 4 885 31 31

**UK**

**NESPRESSO CLUB**  
1 Butterwick  
LONDON W6 8DL  
Tel UK: 0800 442 442  
Tel Republic of Ireland:  
0800 442 442

**USA**

**NESPRESSO CLUB**  
Court Square Place  
24-01 44th Road, 12th Floor  
LONG ISLAND CITY, NY 11101  
Tel: 1 800 562 14 65

تضمن نسبريسو هذا المنتج ضد عيوب المواد والعيوب الصناعية لمدة سنة واحدة. تبدأ فترة الضمان من تاريخ الشراء، وتطلب نسبريسو تقديم إثبات شراء أصلي للتأكد من التاريخ. «خلال فترة الضمان، تقوم نسبريسو حسب تقديرها بإصلاح أو استبدال أي منتج معطل. هذا الجهاز يتوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي (EU Directive 1999/44/EC)» سيتم ضمان القطع أو أجزاء التي يتم تبديلها أو إصلاحها طيلة المدة المتبقية من الضمان الأصلي أو ستة أشهر، أيهما أكبر. لا ينطبق هذا الضمان المحدود على أي عيوب ناتجة عن الإهمال أو الحوادث أو سوء الاستخدام، أو لأسباب أخرى خارجة عن حدود سيطرة نسبريسو المعقولة، بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر: التلف أو البلى الطبيعي، الإهمال أو عدم اتباع تعليمات المنتج، الصيانة غير اللاتقة أو غير الكافية، بقايا الكالسيوم أو الترسبات؛ توصيل الجهاز إلى تيار كهربائي غير مناسب، إجراء تعديل أو إصلاح غير مرخص، استخدام الجهاز لأغراض تجارية، الحريق أو الفيضان أو أسباب خارجية أخرى. يسري هذا الضمان في بلد الشراء فقط أو في بلدان أخرى حيث تباع نسبريسو وتقدم خدماتها للطراز نفسه مع مواصفات فنية مطابقة. تخضع خدمة الضمان خارج بلد الشراء لشروط وظروف الضمان المقابلة في البلد الذي يتم تقديم الخدمة فيه. إذا لم تكن تكاليف التصليح أو الاستبدال تغطي من قبل الضمان، ستقوم نسبريسو بإخبار المالك الذي سيتوجب عليه تحمل تكاليف الإصلاح. يمثل هذا الضمان المحدود أقصى ما يمكن أن تلتزم به نسبريسو مهما كان سبب الضرر. بخلاف ما تسمح به القوانين المعمول بها، فإن شروط هذا الضمان المحدود لا تستبعد أو تقيد أو تعدل الحقوق القانونية الإلزامية المطبقة على بيع هذا المنتج لك، بل تضاف إلى تلك القوانين. هذا الضمان المحدود ينطبق فقط على منتج نسبريسو هذا والذي لا يحمل أي علامة تجارية أخرى. تخضع المنتجات التي تحمل علامة نسبريسو التجارية بالإضافة إلى العلامة التجارية لمصنّع آخر لوثيقة الضمان التي تقدمها الجهة المنتجة الأخرى على وجه الحصر. إذا كنت تعتقد أن المنتج الخاص بك معطل، قم بالاتصال بنسبريسو للحصول على تعليمات حول كيفية المضي قدماً في عملية الإصلاح. لن يغطي الضمان أي عطل أو خلل ينتج عن استخدام كبسولات نسبريسو غير أصلية. يرجى زيارة موقعنا على [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) للحصول على تفاصيل الاتصال.



## INTERNATIONAL CLUB &amp; AGENT CONTACTS

**Argentina**

**NESTLÉ NESPRESSO**  
Cerro 1294 66  
C1010AAZ  
BUENOS AIRES  
Tel (BZC): 0800 999 0392  
Tel (B2B): 0800 999 0394

**Australia & New Zealand**

**NESPRESSO AUSTRALIA**  
PO Box 2012  
NORTH SYDNEY - NSW 2059  
Tel AUS: 1800 623 033  
Tel NZL: 0800 234 579

**Austria**

**NESPRESSO CLUB**  
Mahlstrasse 7  
1010 WIEN  
Tel: 08 0021 6251

**Bahrain**

**SOJ BAHRAIN**  
Shop No. 120 Bldg.  
140 Murjan Center  
Rt.41 Bix340 JUFFAIR - Bahrain  
Tel: +973 17 72 31 71

**Belgium & Luxembourg**

**S.A. NESPRESSO BELGIUM N.V.**  
Av. Louise 132 A  
1050 BRUXELLES  
Tel BEL: 0800 162 64  
Tel LUX: 08002 26 33

**Brazil**

**NESPRESSO BRAZIL**  
Rua Padre João Manuel 1212  
7ª andar Carqueira Cesar  
SÃO PAULO/ SP  
Tel BCB: 0800 7777 747  
Tel B2B: 0800 7777 737

**Canada**

**NESPRESSO CLUB**  
Court Square Place  
24-01 44th Road, 12th Floor  
LONG ISLAND CITY, NY 11101  
Tel: 1 800 562 1465

**Central Eastern Europe Hub**

**NESPRESSO ÖSTERREICH GmbH & CO OHG**  
Central Eastern Europe  
Amalienstrasse 65  
1130 WIEN

**Chile**

**NESPRESSO CHILE**  
Av Las Condes 11287  
Comuna Las Condes  
SANTIAGO - Chile  
Tel: 0800 211 222

**China**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP  
SINGAPORE 486035  
Tel B2C NetCom: 109 0065 00 515  
Tel B2C NetCom: 109 0026 50 532  
Tel B2B NetCom: 108 0065 00618  
Tel B2C Telecom: 108 0026 50 52590

**Cyprus**

**VASSOS ELIADES LTD.**  
24, Aristidou Street  
2370 Agios Dometios  
P.O. Box 21085  
1301 NICOSIA  
Tel: +357 228 97300

**Czech Republic**

**NESPRESSO CLUB**  
Patiřská 10/1068  
110 00 PRAHA 1  
Tel: 800 263 333

**Denmark**

**NESPRESSO SWEDEN**  
Karlvägen 102  
115 26 STOCKHOLM - Sweden  
Tel: 800 909 600

**Dominican Republic**

**NESTLÉ DOMINICANA S.A.**  
Ave. Abraham Lincoln 18  
Apart. Postal 600  
SANTO DOMINGO 10101  
Tel: 1 809 508 5000

**Egypt**

**BASSY HIGH TRADING**  
17 Markaz El Maalomat 18  
Block 1157 Sheraton Bldgs.  
Heliopolis CAIRO  
Tel: 19637 / +02 22 66 80 32

**France**

**NESPRESSO CLUB**  
7, rue de la Paix  
75002 PARIS Cedex 02  
Tel: 0800 55 52 53

**Germany**

**NESPRESSO CLUB**  
Zollhof 8  
40221 DÜSSELDORF  
Tel: 0800 1818 444

**Greece**

**NESPRESSO CLUB**  
27 Agiou Thoma  
15124 MAROUSSI ATHENS  
Tel: +302 10 677 13 00

**Guadeloupe**

**ANTILLES FOOD SERVICES**  
1105 Rue Henri Becquerel - BP2187  
97122 BIAE MAHAULT  
Tel: 590 268 001

**Hong Kong**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP  
SINGAPORE 486035  
Tel B2C: 800 968 821  
Tel B2B: 800 905 486

**Hungary**

**BASSY HIGH TRADING**  
Andrássy út 27  
1061 BUDAPEST  
Tel: 06 80 CLUB 80 (06 80 2582 80)  
Tel: +36 1 322 07 22

**Italy**

**CLUB NESPRESSO**  
Galleria San Babila 4D  
20122 MILANO  
Tel: 39 02 777 11 91  
Free Phone: 800 39 20 29

**Japan**

**NESTLÉ NESPRESSO K.K.**  
Shiba Nikkei Yuraku Bldg.  
1-10-13, Shiba, Minato-Ku  
TOKYO 105 - 0014  
Tel: 0120 57 3101

**Jordan**

**SUPERBRANDS**  
Prince Abdullaah bin Ali Street  
Yadouleh Bridge - Khalaf Stores  
PO Box 9689  
AMMAN 11191  
Tel: +962 79 983 58 35

**Kuwait**

**NASCO KUWAIT**  
Shuwaikh Sun City, Block A  
KUWAIT  
Tel: +965 24 92 26 00

**Lebanon**

**DIMA MARKETING**  
Zoghzihi Bldg.  
Damascus International Road  
HAZMIEH - Lebanon  
Fax: +961 5 953 700  
+961 3 623 385

**Martinique**

**COFFEE OUTREMER**  
ZI La Léolade  
97322 LAURENTIN  
Tel: +596 596 572 921

**Mauritius**

**NORTH PRODUCTS MAURITIUS**  
North Motarwan, Riche Terre  
PORT LOUIS, MAURITIUS  
Tel: 230 249 35 35

**Mexico**

**NESPRESSO MÉXICO SA DE CV**  
Monte Elbruz No. 132  
Piso 8 Desp. 803  
Cali, Chapultepec Morales, C.P. 11570  
MEXICO D.F.  
Tel B2C: 01 800 999 75 75  
Tel B2B: 01 800 832 46 62

**Morocco**

**NESPRESSO CLUB**  
72 Rue Des Papillons  
CASABLANCA  
Tel: 080 200 1200

**The Netherlands**

**NESPRESSO CLUB**  
Antwoordnummer 181  
1100 WC AMSTERDAM  
Tel: 0800 022 2320

**Norway**

**NESPRESSO SWEDEN**  
Karlvägen 102  
115 26 STOCKHOLM  
Tel: 800 87 600

**Oman**

**HIGHLAND & BHACKER SULEMAN LLC**  
Blacker Suleman Jaffer Bldg.  
Al Mena St  
PO Box 39 Oman  
PC 100 MUSCAT  
Tel: 80071175  
+968 24 712 319

**Poland**

**NESPRESSO POLSKA S.A.**  
ul. Gozcarska 30  
01-147 WARSZAWA  
Tel: 800 51 52 53

**Portugal**

**NESTLÉ PORTUGAL, SA - DIVISÃO NESPRESSO**  
Av. José Gomes Ferreira  
111 A, 7º andar 741  
1495-139 MIRAFLORES  
Tel: 800 260 260

**Qatar**

**HTI QATARAI**  
Mished ST, 40 New Salata  
PO Box 22434  
DOHA  
Tel: 800 0888  
+974 446 555 92

**Reunion (Island)**

**SARL DIMOMIX**  
8 Bis, Rue des Lilas  
Zone industrielle  
97412 BRAS PANON  
Tel: 0262 31 40 80

**Russia**

**NESTLÉ NESPRESSO**  
Pavelitskaya Sq. Z/1  
119564 MOSCOW  
Tel: 800 200 00 044  
+7 495 725 72 72

**Saudi Arabia**

**AL SOUKYA INTL. COMPANY**  
PO Box 5981  
21432 JEDDAH  
Tel: 800 1166612  
+966 2 6687669

**Singapore & Malaysia**

**COFFEE OUTREMER**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP  
SINGAPORE 486035  
Tel Singapore:  
B2C: 800 852 3525  
B2B: 800 186 5007  
Tel Malaysia:  
B2C: 1800 80 7001  
B2B: 1800 80 6507

**South Africa**

**TOP VENDING**  
Cnr Marlborough Drive &  
Lyn Road Ferndale  
Ext 4 Randburg 2194  
P.O. Box 2594 Cresta 2118  
JOHANNESBURG  
Tel: 0800 Nespresso  
+27 (11) 699 7000

**South Korea**

**CLUB NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP  
SINGAPORE 486035  
Tel B2C: 800 734 1111  
Tel B2B: 800 734 1113

**Spain**

**CLUB NESPRESSO**  
Avenida Via Augusta 71-73  
08174 SANT CUGAT DEL VALLES  
BARCELONA  
Tel: 900 259 259

**Sweden**

**NESPRESSO Sweden**  
Karlvägen 102  
115 26 STOCKHOLM  
Tel: 0200 456 600

**Switzerland**

**CLUB NESPRESSO**  
Route du Lac 3  
1094 PALDEX  
Tel: 0800 55 52 53

**Turkey**

**HORIZON 2000**  
Ebul-Uta Mardin Cad No. 13-15  
Levent  
34350 ISTANBUL  
Tel: +90 212 270 79 00

**United Arab Emirates**

**Perfetto Trading Company LLC**  
Warehouse No.6, Building No.1  
Plot No. 598-1156  
Dubai Investments Park  
DUBAI INVESTMENT PARK - UAE  
Tel: +971 4 885 31 31

**UK**

**NESPRESSO CLUB**  
1 Butterwick  
LONDON W6 8DL  
Tel UK: 0800 442 442  
Tel Republic of Ireland:  
0800 442 442

**USA**

**NESPRESSO CLUB**  
Court Square Place  
24-01 44th Road, 12th Floor  
LONG ISLAND CITY, NY 11101  
Tel: 1 800 562 14 65

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

## المواصفات

Citiz C120	
240 – 220 فولت- 50\60 هرتس- 1710 واط	~
كحد أقصى 19 بار	P
حوالي 4,6 كغ	kg
لتر واحد	l
5 درجة مئوية إلى 45 درجة مئوية	°C
الارتفاع 277 سم العمق 37.2 سم الوسع 23.7 سم	cm

← افحص الموصلات الرئيسية والقابس والجهد الكهربائي والصمامة الكهربائية. في حال وجود مشكلات، اتصل بمركز Nespresso.	لا يظهر مؤشر ضوئي.
← الاستخدام الأول: إملأ خزان الماء بماء دافئة بحد أقصى 55 درجة مئوية وأدر الماكينة وفقاً للتعليمات الموجودة في صفحة 6.	لا توجد قهوة ولا ماء.
← خزان الماء فارغ. املاً خزان الماء.	
← قم بإزالة القشور عند الضرورة: راجع القسم «إزالة القشور».	
← تعتمد سرعة التدفق على نوع القهوة.	القهوة تتدفق ببطء شديد.
← قم بإزالة القشور عند الضرورة: راجع القسم «إزالة القشور».	
← قم بتسخين الفنجان مسبقاً.	القهوة ليست ساخنة بالقدر الكافي.
← قم بإزالة القشور عند الضرورة.	
← ضع الكبسولة بشكل صحيح. إذا استمر التسريب، اتصل بمركز Nespresso.	هناك تسريب بمنطقة الكبسولة (وجود ماء في حاوية الكبسولات)
← أرسل الماكينة للتصليح أو اتصل بمركز Nespresso.	وميض غير منتظم على فترات متقطعة
← في حال وجود أي مشكلة اتصل بنسبريسو Nespresso	لا قهوة، فقط تنقيط مياه (على الرغم من إخال كبسولة)

## اكسسوار اختياري

طقم إزالة القشور من Nespresso: CBU-2/3035



# التخلص من الماكنة والمسؤولية البيئية

- التخلص من الماكنة وحماية البيئة
- تحتوي الماكنة على مواد قيّمة يمكن استعادتها أو إعادة تدويرها، أما فرز المواد المستهلكة المتبقية وتصنيفها إلى أنواع مختلفة، فيسهّل عملية تدوير المواد الخام القيّمة.
- اترك الماكنة عند نقطة تجميع. يمكنك الحصول على معلومات حول التخلص من النفايات من السلطات المحلية.

## WWW.ECOLABORATION.COM: المساهمة في المحافظة على البيئة

تعهدنا بتقديم أجود أنواع القهوة التي نصنعها من حبات بن تنمو بطريقة تحترم البيئة والمجتمعات الزراعية. مضت 6 أعوام ونحن نعمل مع (Rainforest Alliance) على تنمية برنامج Nespresso للقهوة المستدامة النوعية؛ وما نحن اليوم نلتزم باستمداد 80% من قهوتنا من البرنامج المصدّق عليه من (Rainforest Alliance)، وذلك مع حلول العام 2013.

نحن نختار مادة الألومينيوم لتغليف كبسولاتنا نظراً إلى أنها خمي القهوة والنكهات التي تُغني أجود حبوب Nespresso. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن تدوير الألومينيوم بالكامل من دون خسارة أي صفة من صفاته. ونعمل حالياً على وضع نظام خاص باسترجاع الكبسولات المستخدمة في معظم الأسواق الأوروبية وذلك بهدف مضاعفة قدراتنا على تدوير الكبسولات المستخدمة. لتشمل نسبة 75% من كمية الكبسولات مع حلول العام 2013.

أخذت Nespresso على عاتقها مهمة تصميم ماكينات متجددة وعالية الأداء وصديقة للمستخدم. نعمل على أخذ الفوائد البيئية بعين الاعتبار لدى تصميم المجموعات الحديثة والمستقبلية من ماكيناتنا.

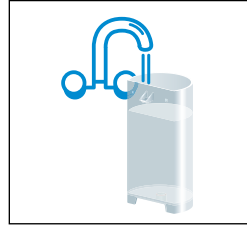


# التشطيف

2. ضع حاوية (بحد أدنى ١ لتر).

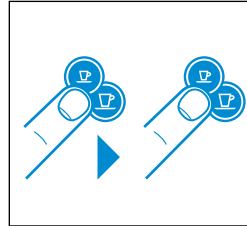


1. أفرغ خزان الماء واشطفه وإملاؤه بماء الشرب

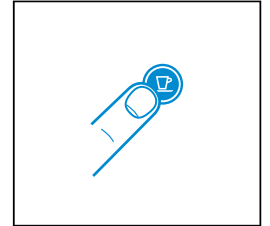


⚠ تنبيه! مزبل القشور المتبقي قد يكون ضارًا. اشطف جيدًا حتى تزيل كل الرواسب.

4. اضغط على كلا الزرين في وقت واحد لمدة ٣ ثوانٍ للتوقف.



3. التشطيف: اضغط على الزر. انتظر حتى يفرغ خزان الماء.

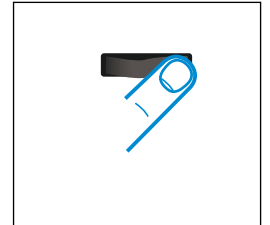


# يومياً: بعد قهوة المساء

2. أفرغ و نظف خزان المياه وعاء الكبسولة و حوض التقطير

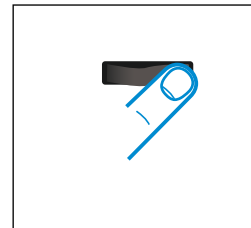


1. أدر مفتاح الإيقاف



# تفريغ النظام: قبل الانقطاع عن الاستخدام لفترة طويلة، للحماية من الصقيع وقبل التصليح

1. أدر مفتاح  
الإيقاف.



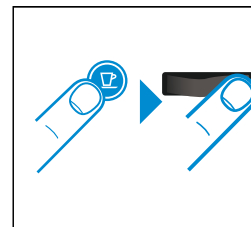
2. انزع خزان الماء.



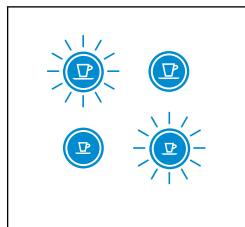
3. افتح الذراع.



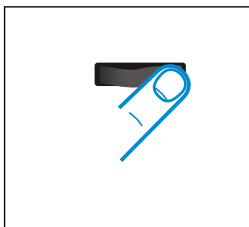
4. اضغط واستمرّ  
بالضغط على زر  
الاسبريسو وأدر زر  
التنظيف.



5. تومض الأزرار  
بالتبادل.



6. أطفئ الماكينة  
(تتوقف الماكينة عن  
العمل مدة 10 دقائق،  
قد تتسرب بعض  
المياه)

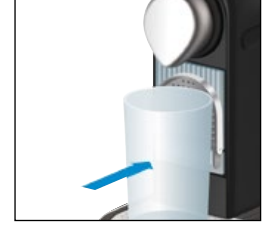


12. راجع قسم "التشطيف".

11. اضغط على أي زر لبدء التشغيل. فقط انتظر حتى يفرغ خزان الماء.



10. ضع الحاوية (بحد أدنى ١ لتر).



**تنبيه** ⚠

يمكن أن تتسبب عملية إزالة القشور بأذى معين. اقرأ إرشادات السلامة الموضحة على غلاف مزيل القشور واتبعها بعناية.

**ملاحظة!** لا تستعمل الخل أبداً إذ قد يضرّ بالماكينة

استخدم مزيلات القشور المناسبة فقط. مزيل القشور قد يضرّ بالأسطح الخارجية للماكينة، نظّف القطرات المسكوية فوراً.

		إزالة القشور بعد:		صلابة الماء:	
		أكواب (40ml)	CaCO <sub>3</sub>	dH	fh
fh	درجة فرنسية	300	360 mg/l	20	36
dh	درجة ألمانية	600	180 mg/l	10	18
CaCO <sub>3</sub>	كربونات الكالسيوم	1200	0 mg/l	0	0

# إزالة القشور



3. املاً خزان الماء  
بمزيج القشور Nespresso  
ونصف لتر ماء.



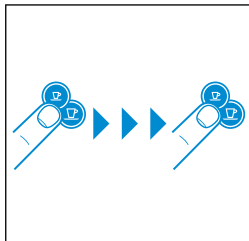
2. أفرغ حاوية  
الكبسولات وصينية  
التقطير.



1. أخرج الكبسولة  
(تسقط داخل  
حاوية الكبسولات).



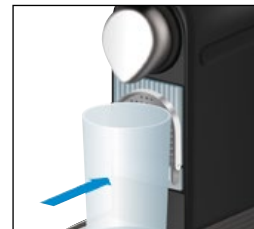
6. اضغط على كلا  
الزرين في وقت واحد  
لمدة 3 ثوانٍ.



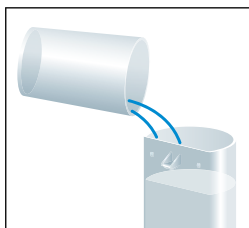
5. لا ترفع الذراع  
أثناء عملية إزالة  
القشور.



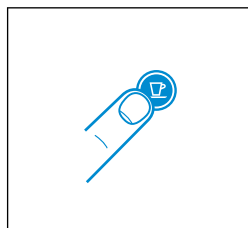
4. ضع حاوية  
(بعد أدنى ١ لتر).



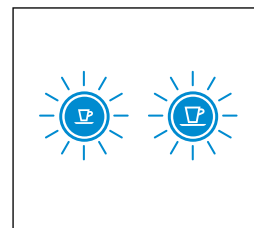
9. أعد ملء خزان الماء  
بمخلول إزالة القشور من  
الحاوية.



8. اضغط على أي زر  
لبداء التشغيل. فقط  
انتظر حتى يفرغ خزان  
الماء.



7. جاهزة لإزالة  
القشور.

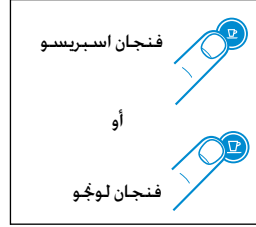


## ضبط مستوى الامتلاء

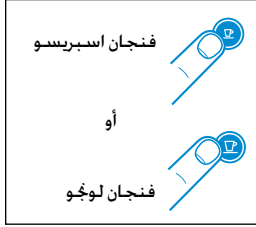
1. أدخل الكبسولة.  
أغلق.



2. اضغط باستمرار  
على الزر.

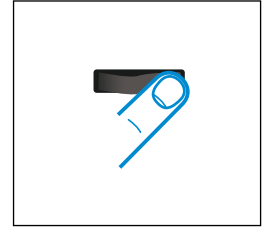


3. حرر عند الوصول إلى  
المستوى المطلوب.  
يتم تعيين المستوى  
المطلوب.

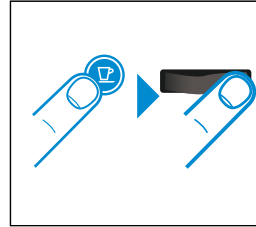


## إعادة تعيين مستوى الامتلاء المضبوط على إعدادات المصنع

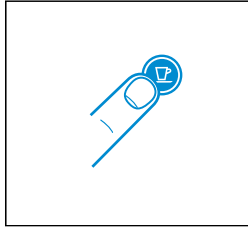
1. أطفئ الماكينة



2. اضغط باستمرار على  
زر لوجو.  
أدر مفتاح التشغيل.



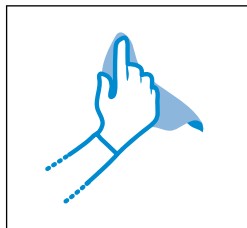
3. حرر زر لوجو.  
تتم إعادة تعيين مقادير  
اللوجو والاسبريسو.





## تنظيف الماكينة: أسبوعيًا أو عند الضرورة

1. نَظِّفِ الماكينة  
بقطعة قماش مبللة.



تحذير ⚠️

هناك خطر وقوع صدمة كهربائية ونشوب حريق مهلك.  
لا تنظف القابس أو السلك أو الماكينة عبر بلها أو غمرها  
بأي سائل.  
إفصل الماكينة. دعها تبرد لتجنب الحروق.

ملاحظة: الضرر محتمل! ⓘ

استخدم قطعة قماش مبللة فقط. استخدم سائل  
تنظيف لطيف فقط (غير كاشط ولا يحتوي على مواد  
مذيبة). لا تضع أي جزء من الماكينة في غسالة  
الأطباق.

## كابتشينو مثلج

قم بتحضير لونجو في كوب طويل (٢٥٠ مل) وأضف السكر حسب الرغبة. اسكب الخليط في كوب طويل مع أربعة إلى خمسة مكعبات من الثلج. قم بتحضير زبد حليب بارد باستخدام مزبد الحليب. أضف ملعقتين إلى ثلاثة ملاعق كبيرة من الحليب المرزّد فوق الكوب. انثر بعض القرفة أو جوز الطيب أو الكاكاو حسب الرغبة.

النسب:

٢/٨ زبد حليب بارد

٢/٨ لونجو

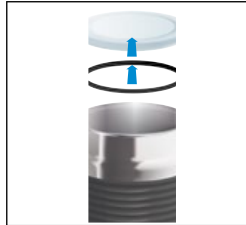


• يُنصح تناولها مع فيفالتو أو ديكافيناتو لونجو.

## تنظيف مزبد الحليب

**i** تنبيه! خطر الإصابة بحروق. لا تلمس أي سطح ساخن. استعمل الكفّ الواقي أو انتظر أن تبرد الحاوية قبل تنظيفها  
ملاحظة! مزبد الحليب مقاوم للماء، لكن وضعه في غسالة الأطباق غير آمن. " نظف مزبد الحليب بعد ثلاث استخدامات متتالية على الأكثر."

افصل مانع التسرب عن الغطاء لتنظيف كلا الجزأين.  
قم بالتشطيف والتنظيف بقطعة قماش مبللة.



افصل مزبد الحليب عن الموصل وانزع الحفظة.



## وصفات مقترحة

## قهوة بالحليب

## لاتي ماكياتو



- املاً كوباً طويلاً برزْد الحليب الساخن. قم بتحضير قهوة اسبريسو واسكبها ببطء داخل الكوب الطويل (٣٥٠ مل) لمنح القهوة ثلاثة طبقات بألوان متدرّجة: الحليب الساخن في الأسفل تليه القهوة وتعلوها رغوة الحليب
- النسب:  
٣/٢ رزْد حليب ساخن  
٢/١ اسبريسو
- يُنصح تناولها مع ريستريتو أو اريجيو أو ديكافيناتو إنتينسو.



- قم بتحضير لونجو في كوب طويل (٣٥٠ مل) وأضف الحليب الساخن. أضف السكر حسب الرغبة.
- النسب:  
٢/١ حليب ساخن  
٢/١ لونجو
- يُنصح تناولها مع فيفالتو أو ديكافيناتو لونجو.

## كابتشينو



- قم بتحضير قهوة اسبريسو في فنجان كابتشينو وأضف رزْد الحليب الساخن. أضف السكر وانثر بعض الكاكاو حسب الرغبة.
- النسب:  
٢/٢ رزْد حليب ساخن  
٢/١ اسبريسو
- يُنصح تناولها مع ريستريتو أو اريجيو أو ديكافيناتو إنتينسو.

# تحضير الحليب

⚠ تحذير ! هناك خطر وقوع صدمة كهربائية ونشوب حريق! تأكد من جفاف الجزء السفلي من مزبّد الحليب والموصل الكهربائي. افصل الماكينة قبل تجفيف الموصل.



1 مخفقة



1 خلاط

إن مزبدة الحليب مجهزة بطقم مكون من:

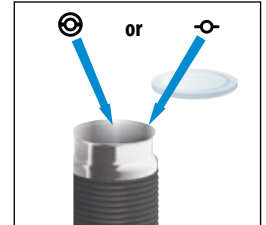
ضع مزبّد الحليب على الموصل.



املاّ مزبّد الحليب  
بالكمية  
المطلوبة من الحليب.



قم بتثبيت المخفقة أو  
الخلاط؛ انظر قسم  
الوصفات.



⚠ تنبيه! قد يتسبب الحليب المتناثر بالإصابة بحروق. استخدم مرزّد الحليب فقط مع الغطاء.



اضغط على الزر للبدء. يضيء المصباح.  
يتوقف مرزّد الحليب ألياً.

- ⊕ للتحضير الساخن، اضغط على زر البدء لفترة وجيزة. مدة التحضير 70-80 ثانية تقريباً.
- ⊖ للحصول على زبد حليب بارد، اضغط على الزر باستمرار لمدة ثانيتين تقريباً. مدة التحضير 60 ثانية تقريباً.

الإشارة إلى أقصى مستوى لمرزّد الحليب:

- ⊕ max. زبد الحليب ٢ فنجان كابتشينو Nespresso
- ⊖ ١ كوب من وصفة Nespresso
- ⊕ max. حليب ساخن ٢ كوب من وصفة Nespresso



الحد الأدنى لمستوى مزبدة الحليب: تأكد من تغطية قاعدة الحففة/الخلاط.

معلومة مفيدة: استخدم حليباً كامل الدسم أو نصف دسم، معقم وتم فتح عبوته حديثاً.

# قضية القهوة

2. افتح و األق الراقع لإأراق الكبسولة المستخدمة.

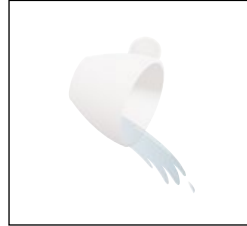


1. ضع الفنجان



معلومة مفيدة: يضمن التسخين المسبق للفنجان بقاء القهوة ساخنة لوقت أطول

4. أفأرأ الفنجان

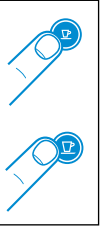


3. أضغط على أي زر ودع الماء أأري

فنجان اسبريسو

أو

فنجان لوجو



# تحضير القهوة

1. ضع الفنجان

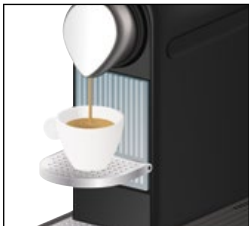


تسخين. جاهزة.

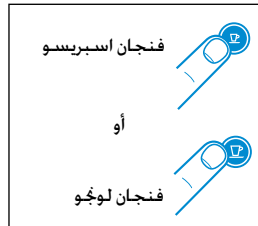
ملاحظة! الضرر محتمل! لا تستخدم الكبسولات المعيبة مطلقاً.

يمكنك اختيار قهوتك مسبقاً أثناء التسخين. ستبدأ القهوة في التدفق تلقائياً بمجرد أن تكون الماكينة جاهزة.

4. تعتمد سرعة التدفق على نوع القهوة.



3. اضغط على زر اسبريسو أو لونغو.



2. أدخل الكبسولة، ثم أغلق الرافع

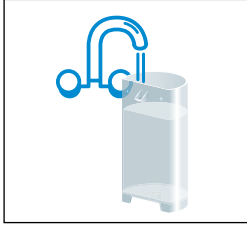


5. أخرج الكبسولة (تسقط داخل حاوية الكبسولات).

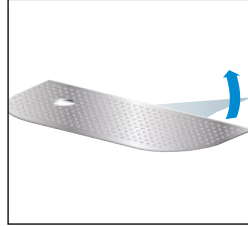


# الاستخدام الأول أو بعد الانقطاع عن الاستخدام لفترة طويلة

2. إملأ الخزان بماء الشرب



1. انزع الشريط البلاستيكي.



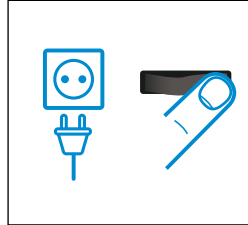
ملاحظة

ضع ماكينة القهوة على سطح مقاوم للماء و للقهوة أو لأي سوائل أخرى جفف فوراً القطرات الباقية على الجانب أو تحت ماكينة القهوة

5. تسخين



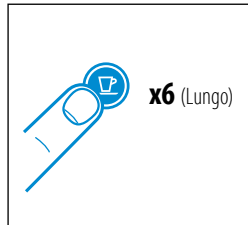
4. قم بالتوصيل بالموصل الرئيسي ثم أدر مفتاح التشغيل.



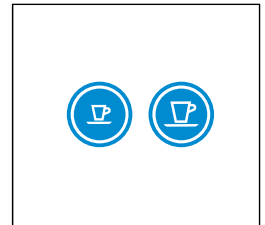
3. ضع الحاوية.



7. التشطيف: دع الماء تتدفق 6 مرات.




6. جاهزة.

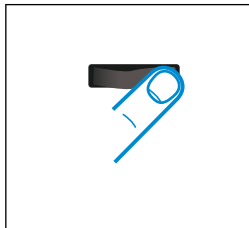




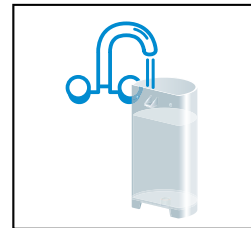
# يوميًا: قبل قهوة الصباح

**ملاحظة**  يمكنك اختيار قهوتك مسبقاً أثناء التسخين. انظر إعداد القهوة.

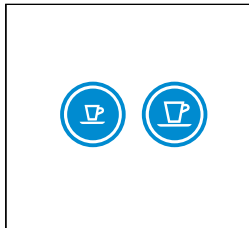
2. أدر مفتاح التشغيل.



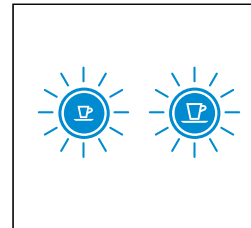
1. إملأ الخزان بماء الشرب



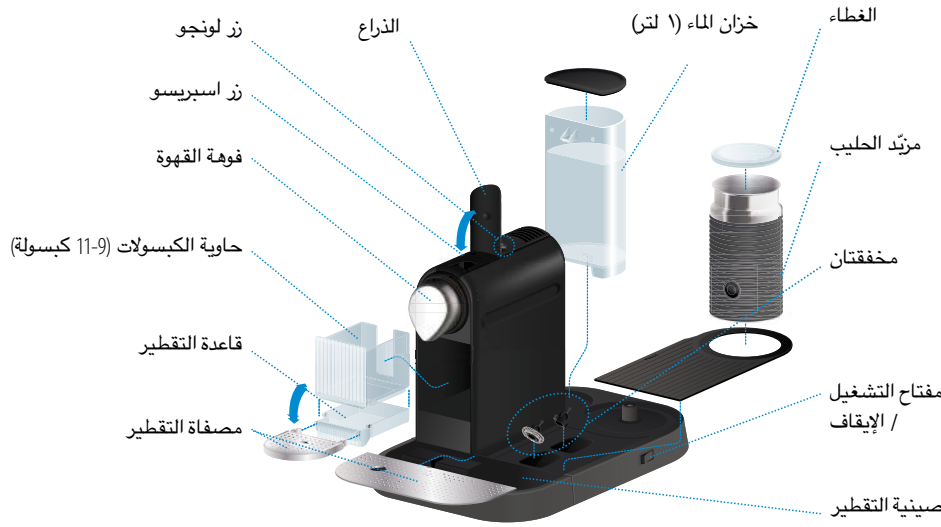
4. جاهزة.



3. تسخين.



# نظرة عامة



## نظام توفير الطاقة

هذه الماكينة مزودة بميزة خاصة تقلل من استهلاك الطاقة. ينشط نظام توفير الطاقة ألياً بعدد 30 دقيقة من عدم الاستخدام (الإعداد الأولي) ويمكن ضبطه.

البرون



في وضع توفير الطاقة، تتلاشى إضاءة الأزرار ثم تعود وتومض كل 5 ثوان، اضغط على أي زر للخروج.

تغيير الإعدادات



1. أطفئ الماكينة؛ إضغط على كلا الزرين وأدر مفتاح التشغيل في الوقت عينه، ثم حرر الأزرار.

2. استخدم زر Espresso لتغيير الإعدادات. وفي كل مرة تضغط عليه، يومض زر Espresso بشكل مختلف مبيناً إعداد وضع توفير الطاقة المختار:

وميض ×1: 30 دقيقة (الإعداد الأولي)

وميض ×2: 60 دقيقة

وميض ×3: غير مفعّل

لإعداد القهوة، انتظر إلى أن تصبح الماكينة جاهزة.

# احتياطات السلامة

- كهرياء الكهرياء والماء يشكلان خطراً عند التقائهما مما قد يؤدي إلى صدمات كهريائية قاتلة.
- لا تفتح الجهاز: التيار الكهريائي خطراً
- لا تضع أي شيء في أي فتحة. قد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو صدمة كهريائية!

## تجنب الأضرار المحتملة عند تشغيل الجهاز

- لا تترك الجهاز دون مراقب أثناء تشغيله
- لا تستخدم الجهاز إذا كان معطلاً أو لا يعمل بشكل مثالي. قم على الفور بإزالة المقبس من مأخذ الطاقة اتصل بنا في نسبريسو أو ممثل نسبريسو المعتمد للقيام بالإصلاح أو الفحص أو التعديل
- يمكن أن يسبب الجهاز المعطل صدمات كهريائية أو حروق أو اشتعال حرائق.
- تأكد من إغلاق المقبض بإحكام ولا ترفعه إطلاقاً أثناء التشغيل. قد يؤدي ذلك إلى حروق.

- لا تضع أصابعك تحت مخرج القهوة لتجنب خطر الحرق.
- لا تضع أصابعك في منطقة ادخال الكبسولة أو في مجرى الكبسولات لتجنب خطر الإصابة!
- يمكن أن يتدفق الماء حول الكبسولة عندما لا تكون مثقوبة بالشفرات فيؤدي إلى تعطل الجهاز.

- لا تستخدم أي كبسولة تالفة أو مشوهة. إذا علقت كبسولة داخل حاوية الكبسولات، أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن التيار قبل القيام بأي إجراء. اتصل بنا في نسبريسو أو ممثل نسبريسو المعتمد.
- حافظ على خزان الماء مملوءاً بماء شرب.
- أفرغ خزان الماء إذا كنت ستترك الجهاز لفترة طويلة دون استخدام (العلطات وغيرها).
- استبدل مياه الخزان عندما لا يتم تشغيل الجهاز خلال العطلة الأسبوعية أو في فترة مماثلة.

- لا تستخدم الجهاز بدون صينية التقطير ومصفاة التقطير لتجنب إراقة أي سائل على الأسطح المحيطة به.
- لا تستخدم أي سائل تنظيف أو مذيب قوي. استخدم قطعة قماش مبللة

وسائل تنظيف خفيف لتنظيف سطح الجهاز.

- عند فتح تغليف الجهاز، قم بإزالة الشريط البلاستيكي على صينية التقطير ومصفاة التقطير.
- هذا الجهاز صمم خصيصاً لكبسولات قهوة نسبريسو وهي متوفرة حصراً من خلال نادي نسبريسو أو ممثل نسبريسو المعتمد. يتم ضمان جودة نسبريسو فقط عندما تستخدم كبسولات نسبريسو في أجهزة نسبريسو.
- لسلامتك، عليك استخدام القطع والملحقات التي توفرها نسبريسو والتي تم تصميمها خصيصاً لجهازك.
- تخضع جميع أجهزة نسبريسو لضوابط صارمة. تجرى عليها اختبارات الأداء تحت الظروف العملية على وحدات مختارة وبشكل عشوائي مما يمكن أن يظهر آثار استخدام مسبق علا أجهزة جديدة.
- تحتفظ نسبريسو لنفسها بحق تغيير التعليمات دون إشعار مسبق.

## إزالة الترسبات

- عند استعماله بشكل صحيح يساعد مستحضر إزالة الترسبات من نسبريسو، على ضمان تشغيل الجهاز طيلة فترة استخدامه بحيث تبقى لذة القهوة كما كانت في اليوم الأول من الاستخدام. لمعرفة الكمية المناسبة والإجراءات التي يجب اتباعها راجع دليل الاستخدام المرفق مع باقة أدوات Nespresso لإزالة الترسبات.

## احتفظ بهذه التعليمات

مررها إلى أي مستخدم لاحق

يتوفر دليل التعليمات هذا كملف PDF على موقع [nespresso.com](http://nespresso.com)

# احتياطات السلامة




- ⚠️ توخي الحذر - تعتبر احتياطات السلامة جزءاً من هذا الجهاز. اقرأ احتياطات السلامة بعناية قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، احتفظ بها في مكان قريب كي تجدها عند الحاجة.
- ⚠️ توخي الحذر - عند رؤية هذه العلامة، يرجى الرجوع إلى احتياطات السلامة لتجنب أي أذى أو ضرر.

## 📌 معلومات - عند رؤية هذه العلامة، يرجى استيعاب الرسالة المتعلقة بالاستخدام الصحيح والأمن للجهاز.

- الجهاز مصمم لإعداد المشروبات وفقاً لهذه التعليمات.
  - لا تستخدم الجهاز لأغراض أخرى غير المخصص لها.
  - لقد تم تصميم هذا الجهاز للاستعمال داخل المباني وفي درجات حرارة غير شديدة.
  - يجب حماية الجهاز من أشعة الشمس المباشرة، ومن رذاذ الماء والرطوبة المستمرة.
  - تصمم هذا الجهاز للاستخدام في المنازل وما شابهها، مثل: مطابخ الموظفين في المتاجر، المكاتب والمتاجر وغيرها من بيئات العمل، البيوت الزراعية، وكذلك من قبل عملاء الفنادق والموتيلات وغيرها من المباني السكنية وأماكن النوم وأماكن تناول الإفطار.
  - يجب عدم ترك الجهاز من دون مراقبة أثناء تشغيله. يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال ما دون 8 سنوات. لا يجب أن يستعمله سوى الأشخاص الذين يملكون خبرة ومعرفة كافية وهم قادرين جسدياً وحسيّاً وعقلياً على تشغيل الجهاز بأمان بشكل يتطابق مع هذه الإرشادات.
  - يجب الإشراف على الأطفال عندما يقومون بتشغيل الجهاز.
  - لن يتحمل الصانع أي مسؤولية والضمآن لن يطبق في حال تم أي استخدام تجاري للجهاز أو تم التعامل معه أو استخدامه بشكل غير لائق، أو أصيب بأي أضرار نتيجة استخدامه لأغراض أخرى، أو تشغيله بشكل خاطئ أو إجراء عملية إصلاح غير مؤهلة، أو عدم التقيد بالتعليمات. مؤهلة، أو عدم التقيد بالتعليمات.
  - تجنب خطر حدوث صدمة كهربائية فائقة واندلاع حريق.
  - في حالات الطوارئ: قم على الفور بإزالة الكابل من مقبس الكهرباء.
  - في حالات الطوارئ: قم على الفور بإزالة الكابل من مقبس الكهرباء. لا تقم بتوصيل
- الجهاز إلا إلى مقبس مناسب، سهل الاستخدام، ومجهز بتفريغ أرضي. لا توصل الجهاز إلى بعد تركيبه.
- يمكن توصيل الجهاز فقط عندما تتم عملية التركيب.
- استخدام توصيلات غير مناسبة سيؤدي إلى إلغاء الضمان. لا تسحب الكابل على حواف حادة، علقه أو اتركه متدلاً.
  - حافظ على الكابل بعيداً عن الحرارة والرطوبة.
  - إذا تعرض الكابل للتلف، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيلها أو أشخاص مؤهلين.
  - لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان الكابل تالفاً.
  - قم بإرجاع الجهاز إلى نادي نسبريسو أو إلى ممثل نسبريسو المعتمد.
  - إذا احتجت إلى تطويل الكابل، لا تستخدم إلا سلكاً مزوداً بتفريغ أرضي ويقطر لا يقل عن 1.5 ملم مربع أو آخر مطابق لمدخلات الطاقة.
  - لتجنب الأضرار الخطرة، لا تضع الجهاز على أو بجوار الأسطح الساخنة مثل السخانات والمواقف والأفران ومواقف الغاز واللهب المكشوف أو ما شابه ذلك.
  - ضع الجهاز دائماً على سطح أفقي ومستقر ومستو. يجب أن يكون السطح مقاوماً للحرارة والسوائل، كالماء والقهوة أو ما شابه ذلك.
  - افصل التيار الكهربائي عن الجهاز عندما لا يكون قيد الاستعمال لفترة طويلة. قم بفصل التيار عن طريق سحب القابس وليس عن طريق سحب الكابل نفسه كي لا يتلف.
  - قبل التنظيف والصيانة، قم بإزالة القابس من مأخذ التيار الكهربائي واترك الجهاز حتى يبرد.
  - لا تلمس الكابل بأيدي مبللة.
  - لا تضع الجهاز أو أي جزء منه في الماء أو في أي سوائل أخرى.
  - لا تضع الجهاز أو جزء منه في غسالة الصحون.

*Nespresso* نظام فريد لتحضير قهوة إسبريسو فاخرة مرّة بعد مرة. إنّ ماكينات *Nespresso* مجهزة بنظام استخراج يحظى ببراءة اختراع ويضمن حسن عملها على درجات ضغط تصل إلى 19 بار. وقد تم احتساب كل معلم بدقة كبيرة لاستخراج النكهات الكامنة في أجود حبوب البن ولتمنح القهوة ممتّها فتولد منها كريما كثيفة وسلسة لا مثيل لها.

## المضمون

يرجى قراءة الإرشادات والإجراءات الوقائية قبل تشغيل الماكينة 

12	إزالة القشور	03	نظرة عامة
14	تفريغ النظام؛ قبل الانقطاع عن الاستخدام لفترة طويلة. للحماية من الصقيع وقبل	05	إجراءات وقائية مهمة
15	التصليح	05	نظام توفير الطاقة
15	التشطيف	06	يومياً: قبل قهوة الصباح
16	يومياً: بعد قهوة المساء	07	الاستخدام الأول أو بعد الانقطاع عن الاستخدام لفترة طويلة
17	التخلّص من الماكينة والمسؤولية البيئية	08	خضير القهوة
17	استكشاف الأعطال وإصلاحها	09	التسخين المسبق لفنجان القهوة
17	المواصفات	10	تنظيف الماكينة: أسبوعياً أو عند الضرورة
18	اكسسوار اختياري	11	ضبط مستوى الامتلاء
	الكفالة	11	إعادة تعيين مستوى الامتلاء المضبوط على إعدادات المصنع



my  
machine



NESPRESSO®